

Varaville



Bulletin municipal de la commune de Varaville - n°43 - Hiver 2010/2011



LE POINT SUR LES TRAVAUX : PAGE 3



RÉTROSPECTIVE : PAGE 10



LE GOLF : PAGE 11

SOMMAIRE

- 3 Informations municipales**
- 6 Budget**
- 7 CCAS**
- 8 Association Mathilde**
- 9 Jeunesse**
- 10 Rétrospective**
- 11 Entreprise**
- 12 Culture**
- 17 CCED**
- 18 Associations**
- 24 Collecte des déchets**
- 26 Agenda**
- 27 Informations pratiques**

Directeur de la publication

Joseph LETOREY, Maire de Varaville

Rédaction et coordination

Nathalie WEIBEL, Raphaël ALDROVANDI

A participé à la rédaction de ce numéro

Florence EVAÏN

Photos

Raphaël ALDROVANDI,

Patrice JEAN, Joseph LETOREY,

Gérard PAUMIER, Jacques PECHAUD,

Nathalie WEIBEL, X.

Conception et réalisation

Corlet Caen - 02 31 35 18 60 - N°134154

Impression

Corlet Imprimeur



Imprimé sur papier recyclé Cyclus

ÉDITORIAL

Varavillaises, Varavillais,

La sécurité est au cœur de nos préoccupations.

Deux accidents mortels ont endeuillé notre commune en 2009. Ils se sont produits sur des routes départementales, gérées par le département. Cependant la commune a le devoir d'agir auprès du Préfet et du Conseil Général afin d'apporter des solutions.

Les actions ont eu lieu et ont été suivies d'effet. Ainsi, le carrefour du Chemin de l'Anguille, emprunté par le plan vélo départemental, a vu successivement la pose de feux clignotants sur la route départementale D27, le relèvement du niveau de la chaussée afin d'obtenir une meilleure visibilité au-dessus des glissières, et enfin la pose d'un radar (imminente à la date de rédaction de cet éditorial) qui permettra un plus strict respect des limites de vitesse.

La route départementale D 513 qui traverse le bourg connaissait un risque permanent avec les arbres vieillissants qui la bordaient. L'un d'entre eux s'est cassé et couché sur la route le jour de la tempête Xynthia : la chance a voulu que personne ne s'y trouve à cet instant-là. La catastrophe a été évitée. Même s'il est difficile de couper des arbres, il aurait été intolérable que survienne un nouvel accident alors que leur fragilité était connue. L'agence routière départementale a ainsi procédé à l'abattage de 73 peupliers le long de la D513. La Mairie mettra tout en œuvre pour maintenir le nombre d'arbres sur la commune.

Concernant ce secteur, des études sont également en cours pour la création d'un rond-point à la sortie de l'avenue de la Libération pour fluidifier la circulation et l'aménagement de la liaison D513 – C3, qui reste à sécuriser.

L'agence postale communale, la salle polyvalente et les postes de secours sur la plage ont également fait l'objet d'aménagements de sécurité : pose de systèmes d'alarme, mise aux normes, sécurisation des locaux et équipements divers, depuis le défibrillateur jusqu'aux VHF (système radio) et aux sonorisations.

La sécurité de chacun passe aussi par la lutte contre l'incendie. Les bornes d'incendie n'étaient pas assez nombreuses sur la commune. Un peu comme les gilets jaunes, leur visibilité est un critère d'efficacité. Un couturier célèbre aurait pu dire : « c'est rouge, c'est moche, ça ne va avec rien, mais ça peut vous sauver la vie ». Plusieurs secteurs restaient à protéger. C'est chose faite aujourd'hui pour les zones les plus critiques et les autres secteurs déficitaires seront équipés l'an prochain.

Toute l'équipe municipale se joint à moi pour vous souhaiter une très heureuse année 2011. Qu'elle vous apporte joie et satisfaction dans une commune plus belle, plus sûre, où il fait bon vivre.

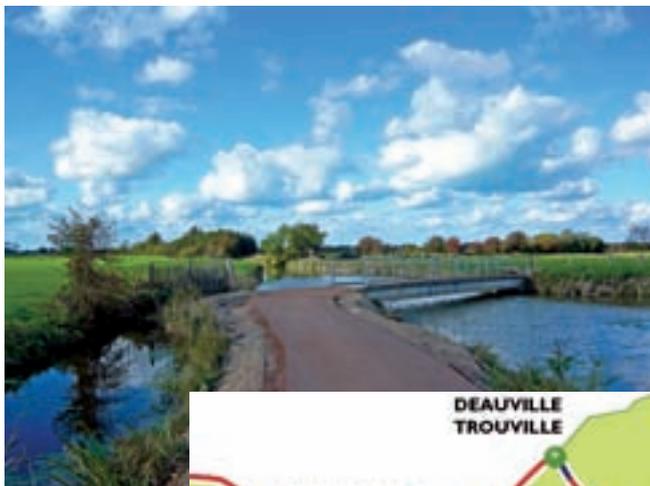


**Le maire,
Joseph LETOREY**

LE POINT SUR LES TRAVAUX ET PROJETS

Les travaux suspendus pendant la saison estivale ont repris dès la rentrée et un automne ensoleillé a permis leur réalisation dans les meilleures conditions.

Pistes cyclables



Les pistes cyclables se sont étendues de façon significative cette année. Le Plan Vélo Départemental a continué son développement, réalisant un tronçon de la Véloroute des marais de la Dives, circuit qui permet de relier Cabourg et Le Home à Livarot via Troarn. Une « voie verte » a été créée depuis le PRL California Park, à Cabourg, jusqu'à proximité du chemin de l'Anguille grâce à la mise en place d'un revêtement stabilisé sur le chemin des marais. Les cyclistes pourront ainsi relier la mer à la campagne et les courageux pourront poursuivre vers Livarot ou le Mesnil-Mauger... De son côté, la commune a acquis des terrains le long du lotissement « Le Grand Large », dans l'objectif de créer des pistes cyclables qui seront prolongées le long du C3. Le tourisme vert avance.

Le « C3 »

La première étape fut de remettre en état ce chemin communal qui nécessitait une véritable restructuration. La touche finale a consisté à sécuriser cette voie en lui apportant une signalisation horizontale efficace. Il n'en reste pas moins que les frimas rendront la surface glissante et qu'il faudra toujours être vigilant surtout en période hivernale, les fossés ne sont pas loin et quelques voitures y ont fait des séjours involontaires. Une signalisation verticale vous indiquera d'ici peu la nouvelle limite de vitesse en vigueur sur le « C3 », fixée à 50 km/h. Les interdictions concernant les caravanes et les poids lourds de plus de 3,5T continueront de s'appliquer.



Carrefour du chemin de l'anguille

Il était indispensable de sécuriser ce carrefour, qui a été le lieu d'un grave accident. Une action a été entreprise auprès du Conseil général et de la Préfecture et a permis, dans un bref délai, de voir remonter le niveau du revêtement, et d'améliorer ainsi la visibilité des automobilistes. L'installation de feux clignotants et d'un radar devraient contribuer à diminuer la vitesse des véhicules à cette intersection.

Bâtiments communaux

Les investissements ont porté sur la mairie, l'agence postale communale, la salle polyvalente et les postes de secours. Les fenêtres de la mairie étaient atteintes par la limite d'âge ; la moitié d'entre elles a cédé la place à des fenêtres PVC avec double vitrage, permettant ainsi une économie d'énergie. L'autre moitié des fenêtres sera changée sur le prochain budget. Un système de sécurité a été installé dans l'agence postale communale ainsi qu'une porte intérieure et un plancher isolant, complété par une isolation dans le plafond et la programmation du chauffage. Les postes de secours sont équipés de portes neuves et de nouvelles sonorisations. Enfin la salle polyvalente a fait l'objet de travaux pour une mise en conformité des installations d'électricité et de gaz.

Le golf

Une étape importante est en cours de réalisation sur ce haut lieu de notre patrimoine. Le syndicat intercommunal, composé des communes de Cabourg et Varaville, accompagne un programme d'acquisitions et de travaux, visant à donner au golf la dimension qu'il mérite. Le parcours va ainsi être modifié, suite à la mise à disposition par la commune de Varaville de 3 ha au sud-ouest du golf et le club house connaîtra quelques travaux de rénovation nécessaires.

LE POINT SUR LES TRAVAUX ET PROJETS (SUITE)

Fléchage des chemins des marais

Dix-huit panneaux ont été installés sur les chemins des marais, facilitant ainsi l'orientation des promeneurs. Les panneaux signalent les localités ou sites remarquables à proximité, indiquent des temps de parcours pédestres et



reprennent le balisage officiel des sentiers : rouge et blanc pour les sentiers de grande randonnée et jaune pour les sentiers de petite randonnée. Un plan de circuits de balades à Varaville sera prochainement publié pour compléter cet équipement.

Logements sociaux Partelios

La construction des logements sociaux dans le lotissement du Grand Large est commencée. Comme il est de coutume, la commune a apporté sa garantie financière pour la moitié des emprunts contractés par le bailleur social (Partelios) après avoir entendu le directeur de la Caisse des Dépôts. Ne pas le faire aurait retardé le projet de façon importante et amené des coûts supplémentaires, mettant en péril le projet. Une première tranche comporte quatre logements et douze autres suivront au Grand Large 2.

Le Plan Local d'Urbanisme

Le plan local d'urbanisme (PLU) de la commune avance à un rythme satisfaisant. Le diagnostic a été présenté aux Varavillais en réunion publique et aux personnes publiques associées (DREAL, DDTM, CCI, Chambre d'agriculture, CAUE, SCOT Nord Pays d'Auge, CCED, etc.). La seconde étape, le projet d'aménagement et de développement durable (PADD), devrait bientôt être présentée. Les consultations des différentes associations se poursuivent, associant les habitants dans une large concertation à l'avenir de la commune.

L'effacement des réseaux



La première tranche se termine dans les délais prévus. Plus un poteau, plus un câble depuis la rue Malhené jusqu'au golf, sans oublier la rue des Bains. Ce sont 80 luminaires neufs qui ont été posés, plus de 5 kilomètres de câbles, pour l'électricité et le téléphone. Les nuisances créées par les travaux seront vite oubliées. Le bon fonctionnement des réseaux et l'esthétique de notre commune seront durables. Les travaux vont maintenant démarrer dans le secteur de la rue du Général Gossard, cumulant un renforcement du réseau électrique et l'effacement des réseaux :

Première phase : Renforcement du réseau EDF rue Ferdinand Henri, à partir de décembre 2010

Deuxième phase : Poursuite des opérations d'effacement par l'entreprise SPIE, en mars 2011 :

- rue Général Gossard, de l'angle de la rue Jean Mermoz jusqu'à la rue Pasteur
- rue Ferdinand Henri pour la partie France Télécom et éclairage public
- rue Jean Mermoz
- rue Simone
- avenue des Sables

Rue des Bains

Les derniers raccords en plomb ont maintenant disparu et les réseaux sont désormais en parfait état. Un maître d'œuvre (VRD Services) travaille en concertation avec la municipalité afin de redonner un cachet à cette rue, en remettant à neuf son revêtement.

Assainissement

Le service assainissement de la CCED a contrôlé l'état des réseaux d'assainissement à l'aide d'une caméra. Il en ressort qu'ils sont dans un état dramatique sous l'avenue Président Coty et la rue du Général Leclerc. La CCED va engager des travaux importants en 2011 sur ces secteurs afin de changer les canalisations obsolètes et trop petites et en ajouter au bourg le long de la D513.



INFORMATIONS DIVERSES

Embauche de Jean-Philippe NIARD



Suite à un départ en retraite et à un départ volontaire, les services techniques de Varaville ont vu M. Jean-Philippe NIARD rejoindre leurs rangs. Varavillais, titulaire du permis PL et anciennement responsable d'une équipe en maintenance automobile, il a été embauché comme agent technique polyvalent et est notamment en charge de la maintenance mécanique.

Réveillon de la Saint Sylvestre

Le succès que connaît le réveillon organisé par Mme LE GUILLOU ne sera pas démenti cette année : les réservations sont d'ores et déjà complètes pour la soirée qui sera animée par l'orchestre « NUIT BLANCHE » et dont le repas sera préparé par M. MENARD, traiteur à Colombelles.

Cérémonie des vœux

M. LETOREY présentera ses vœux à la population de Varaville le samedi 8 janvier 2011 à 11h à la salle polyvalente. Tous les habitants de la commune sont les bienvenus.

Taille des arbres et haies

Il est rappelé aux propriétaires de jardins leur obligation de tailler les arbres et haies surplombant la voie publique. La présence de branchages peut conduire les piétons qui empruntent les trottoirs envahis par la végétation à descendre sur la chaussée. La responsabilité de chaque propriétaire est engagée en cas d'accident ou de détérioration de matériel.

Si cette obligation n'est pas respectée, la Mairie prendra les dispositions qui s'imposent pour assurer la sécurité et le confort de tous et le coût de ces interventions sera facturé aux propriétaires.



L'agence postale communale

Depuis bientôt trois ans, l'ancienne gare du train Decauville (aujourd'hui office de tourisme) abrite une agence postale communale à l'année. Autrefois présente uniquement durant les mois de juillet et août, La Poste a décidé, en accord avec la Mairie, de s'implanter à l'année sur notre commune. Cette évolution permet de proposer un service complet permanent aux Varavillais.

Depuis mars 2010, Laure WACHÉ est la nouvelle directrice d'établissement de l'enseigne La Poste sur le territoire de Cabourg et Dives-sur-Mer.

« Autrefois responsable d'un réseau de prestataires à Lyon, j'ai intégré le groupe La Poste en novembre 2009 afin de relever un nouveau challenge dans ma carrière professionnelle et de toujours placer le client en priorité. L'un des aspects primordiaux est le service public qu'offre La Poste. C'est pour cela qu'une agence postale communale comme celle de Varaville est importante. Elle nous sert de relais sur la commune et permet à nos clients



d'avoir, à proximité immédiate, un panel de prestations nécessaires au quotidien. »

Dans votre agence postale communale, vous pouvez :

- Acheter des timbres-poste, des enveloppes Prêt-à-Poster, des emballages Colissimo, etc. ;
- Déposer vos envois postaux (sauf valeur déclarée, Chronopost et contre-remboursement) ;
- Effectuer des retraits d'espèces (pour les titulaires d'une carte bancaire La Banque Postale dans la limite de 300€ par période de sept jours consécutifs).

Interview de Vincent CARPENTIER, habitant de Varaville et client de l'agence postale communale :

« Avoir une agence postale communale à Varaville est très pratique. Je peux m'y rendre sans prendre mon véhicule. C'est un gain de temps non négligeable et, en plus, c'est écologique. Le fait que La Poste se soit implantée à l'année sur notre commune, et non plus uniquement pendant les deux mois d'été, redonne un peu de vie au village. C'est un service de proximité. La Poste reste un service public dans l'esprit des

gens. L'accueil est sympathique et la prestation rapide. Aussi, avoir toujours le même interlocuteur en face de soi installe un rapport de confiance. »

Pratique :

Agence postale communale
39 bis avenue président René Coty
14390 Varaville (Le Home)

Tél. : 02.31.24.73.83

Horaires (hors saison) : Raphaël ALDROVANDI vous accueillera indifféremment sur les créneaux d'ouverture de l'office de tourisme ou de l'agence postale communale, soit les lundis, mardis, jeudis, vendredis de 9h à 12h30 et de 14h à 17h, et le samedi matin de 9h à 12h30. Fermeture le mercredi.



BUDGET

La dette de la commune

La dette de la commune représente l'ensemble des emprunts en cours.

Aujourd'hui, la commune s'acquitte de six emprunts. Ils ont été contractés au fil du temps par les municipalités successives. Le plus ancien encore en cours date de 1996. Il avait servi à payer la création du poste de secours n°3 et la réfection de la dune qui l'entoure.

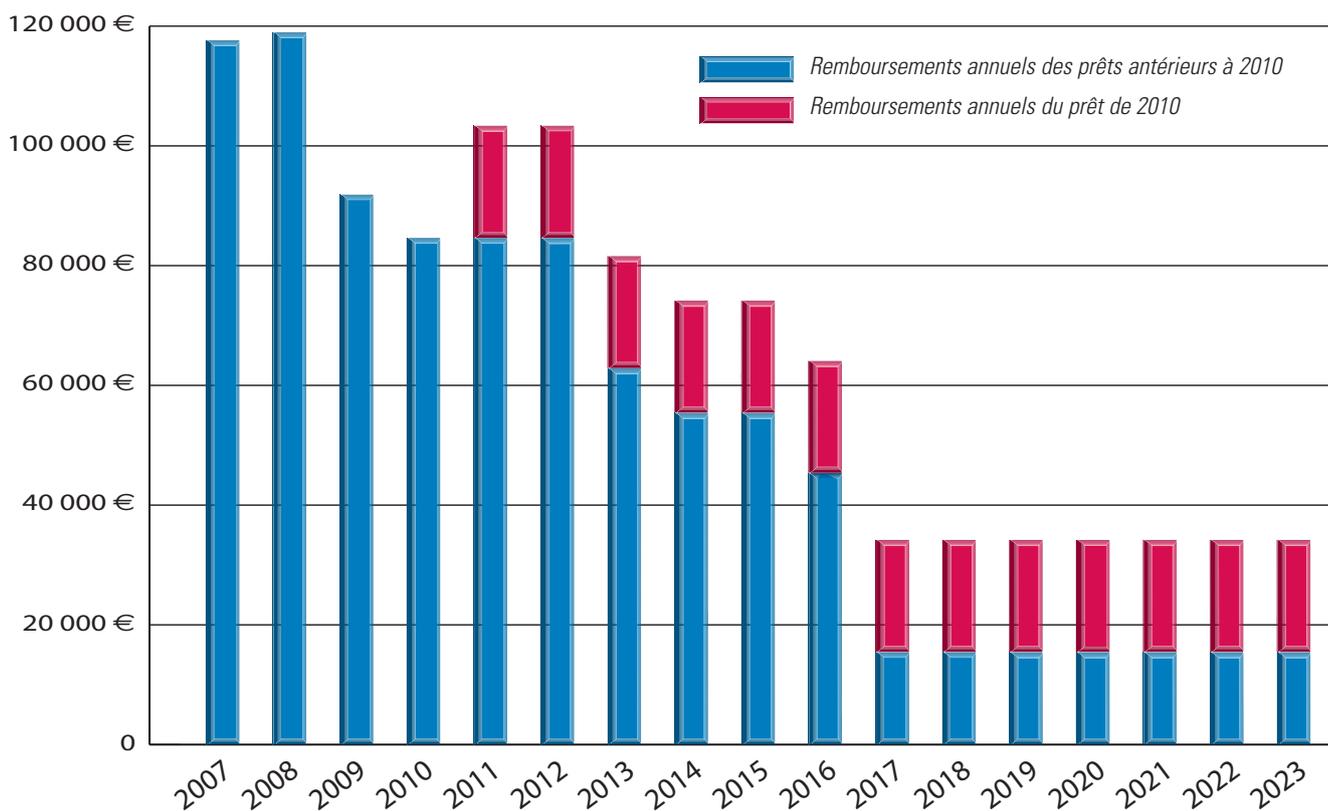
Ensuite, plusieurs achats ont été financés par l'em-

prunt : la réfection de logements au bourg, la rue de la Libération, l'achat d'un gabion et, plus récemment, l'effacement des réseaux et la réfection du C3. La municipalité actuelle a fait en 2010 un emprunt de 220 000 €, pour travaux de voirie et réseaux.

Les remboursements annuels, pour l'ensemble des prêts, seront de 103 400 € en 2011 et 2012 (capital + intérêts), puis redescendront à 81 624 € en 2013.

Pour comparaison, ils étaient de 118 976 € en 2008.

Les remboursements annuels de la Mairie sont représentés dans le graphique ci-dessous :



Notre commune est endettée en 2010 de 621 713 €, pour un budget annuel de près de 2 millions d'euros.



ÉTAT CIVIL

NAISSANCES

DUVERDIER Lylia Arnaud Jules, le 15 juin 2010

LEFEBVRE Tom Yannick Steve, le 30 août 2010

CLERC Noa Dimitri Jean-Philippe Pascal, le 16 octobre 2010

COCARD LETELLIER Loris Chris Laurent, le 6 novembre 2010

MARIAGES

HARLÉ Jacqueline Suzanne Lucienne et LOZÉ Jean Denis, le 6 juillet 2010

THIÉBOT Emmanuelle Marie Danièle et BOIVIN Axel, le 31 juillet 2010

CLÉOPHAS Audrey Alice et DESHEULLES Romain, le 11 septembre 2010

BOURDON Charlotte Nelly et SCOTT DE MARTINVILLE Louis Edouard, le 24 septembre 2010

CCAS Centre Communal d'Action Sociale



L'équipe du CCAS poursuit tout au long de l'année ses actions pour les Varavillaises et Varavillais. Cette année encore le voyage a rencontré un vif succès. Il a eu lieu le jeudi 9 septembre 2010 pour une journée parisienne. Une cinquantaine de personnes ont embarqué à bord d'une grande vedette pour une promenade sur la Seine redécouvrant ainsi les principaux monuments de Paris ; le soleil étant de la partie ce moment leur fut très agréable. Ensuite un repas typique leur a été servi dans le plus ancien cabaret russe de Paris, NIKITA. Lors du déjeuner et une bonne partie de l'après-midi nos anciens ont pu apprécier le spectacle qui leur a été présenté. Un temps clément nous ayant accompagnés tout au long de cette journée, cela a rendu le déplacement encore plus enchanteur. Le CCAS vous attend toujours aussi nombreux l'année prochaine.

Voici quelques infos sur les manifestations de la fin d'année :

- **le vendredi 10 décembre** aura lieu le traditionnel repas annuel des personnes du 3^{ème} âge à la salle polyvalente ; ce repas sera animé par M. VANNIER. Pour les personnes ne pouvant assister pour des raisons de santé à cette manifestation un colis leur sera remis par l'équipe municipale à leur domicile à partir du 11 décembre et tout au long de la semaine ; si vous rencontrez des difficultés pour assister au repas contactez-nous afin que nous puissions aller vous chercher et vous ramener à votre domicile.

- **le vendredi 17 décembre** à partir de 17 heures 30 se déroulera l'arbre de Noël pour les enfants de la commune; cette année le spectacle qui leur sera présenté se nomme LE SAPIN MAGIQUE, spectacle dynamique et interactif, magie animalière etc. A découvrir en famille bien sûr. Après ce divertissement le père Noël remettra des cadeaux et des chocolats à tous les enfants jusqu'à 15 ans.

Il est important de vérifier si vos enfants sont bien inscrits en Mairie afin qu'ils puissent bénéficier d'un cadeau, notamment pour les nouveaux habitants de la commune.

Nous vous rappelons que les familles ne pouvant assister à ce divertissement pourront retirer les cadeaux de leurs enfants en Mairie du 20 décembre au 5 janvier 2011. N'hésitez pas à nous contacter en cas de difficultés.

Pour le début d'année 2011, l'équipe du CCAS vous propose un petit changement : afin d'espacer les rencontres sur l'année, le rendez-vous autour de la galette des rois sera remplacé par une rencontre intitulée « la fête du printemps ». Cette dernière se

déroulera le mercredi 16 mars 2011 à 14h à la salle polyvalente avec une animation musicale, où vous pourrez chanter et danser comme vous aimez le faire lors de nos fêtes.



Nous vous rappelons que nous sommes là pour vous écouter, vous aider et intervenir selon nos possibilités. Pensez à nous interpeller si vous estimez que des voisins, amis ou autres peuvent avoir besoin d'aide. Si vous envisagez de faire une demande de logement social sur la commune, le CCAS peut également vous accompagner dans cette démarche.

Comme chaque année des aides au chauffage ont été attribuées selon les critères habituels, les décisions étant prises en réunion de CCAS.

Toute l'équipe du CCAS vous souhaite de bonnes fêtes et à l'année prochaine.

Anne-Marguerite LE GUILLOU

ASSOCIATION MATHILDE

Vous avez reçu une invitation de l'association MATHILDE
Cette association gère le dépistage organisé des cancers dans le Calvados

Vous êtes un homme

Vous êtes invité à rencontrer votre médecin traitant pour qu'il vous remette un test de dépistage du cancer colorectal. Ce rendez-vous est important, **dans 94% des cas, ce cancer atteint la population de plus de 50 ans !**

Le cancer colorectal se développe lentement, le plus souvent à partir de petites lésions appelées polypes qui apparaissent sur la paroi de l'intestin. Certains vont grossir, se mettre à saigner et peuvent évoluer vers un cancer. On diagnostique parfois tardivement ce cancer, il ne manifeste pas forcément de signes et les saignements sont rarement visibles à l'oeil nu.

Le test de détection qui vous est proposé est à réaliser **à domicile**, il est **indolore** et **gratuit**. Ne laissez pas cette invitation sans suite, le dépistage à un stade précoce **augmente les chances de guérison**.

Dépisté tôt, le cancer colorectal peut être guéri dans 9 cas sur 10.

Vous êtes une femme

Vous recevez 2 invitations :

-Une invitation pour retirer comme les hommes de votre âge, un test de dépistage du cancer colorectal chez votre médecin.

-Une seconde invitation à passer une mammographie, examen de détection du cancer du sein, chez un radiologue conventionné de votre choix. Ne laissez pas ce rendez-vous sans suite, **dans 85% des cas, ce cancer atteint les femmes de plus de 50 ans.**

Grâce au dépistage, la moitié des cancers du sein sont décelés alors qu'ils mesurent moins de 2cm. C'est le seul moyen de découvrir précocement une tumeur, de **beneficier de traitements moins lourds** et **d'augmenter vos chances de guérison**.

La mammographie consiste en une palpation et 2 radios de chaque sein. Cet examen est fiable, une double lecture des clichés est effectuée par un second radiologue et un 3^{ème} avis peut être demandé si cela est nécessaire.

Vous êtes un homme ou une femme âgé(e) de 50 à 74 ans et vous n'avez pas reçu d'invitation, **n'hésitez pas à contacter l'association MATHILDE :**

Tél. 02.31.93.82.00 pour le dépistage du cancer du sein

Tél. 02.31.53.68.93 pour le dépistage du cancer colorectal

JEUNESSE



Le collège Marcel Proust expérimente de nouveaux rythmes scolaires

Vous avez peut-être entendu parler de rythmes scolaires axés sur « Cours le matin, sport l'après-midi » ? Au collège Marcel Proust, dont les effectifs sont en hausse sensible, ce principe est devenu une réalité. Mme TOURRET, principale du collège a en effet accepté la proposition de l'Inspection académique de mettre en place, comme trois autres établissements de l'académie, cette expérimentation pour une durée de trois ans. Elle concerne tous les élèves de 6^e. De quoi s'agit-il concrètement ? Les deux classes de 6^e (52 élèves) du collège Marcel Proust bénéficient tout d'abord des



mêmes cours obligatoires que toute autre classe de 6^e. C'est un aménagement de l'emploi du temps qui permet de placer les disciplines à caractère sportif et artistique l'après-midi, les matins étant réservés aux autres disciplines.

Ainsi les après-midi comprennent, en plus des horaires officiels d'Education physique et sportive (4h), d'éducation musicale(1h) et d'arts plastiques(1h), une plage de deux heures hebdomadaires d'activités sportives et culturelles, encadrées par des enseignants ou par des partenaires exté-



rieurs conventionnés. Cette plage horaire, obligatoire pour tous les élèves de sixième du collège, leur permet de pratiquer du tennis, du karaté, des « sports innovants » (comme le kin-ball, d'origine canadienne qui se joue avec un ballon de 1,22m de diamètre ou le tchoukball, d'origine suisse...), de découvrir le jeu d'échecs, de jouer du théâtre ou d'élaborer des jeux de société.

Ces activités sont réalisées en relation avec les associations locales et la Municipalité de Cabourg, qui a très vite soutenu l'expérimentation, qui permet une meilleure adéquation entre le rythme de l'enfant et son emploi du temps.

Et pour aider les élèves à s'organiser et à faire leurs devoirs, une aide au travail personnel est également mise en place.

L'aménagement d'emploi du temps n'empêche en rien les élèves de sixième de choisir en option :

- la section bilangue anglais-espagnol, à raison de trois heures hebdomadaires pour chaque langue vivante au lieu de quatre heures d'anglais
- la section locale football, qui permet aux élèves de suivre deux entraînements spécifiques de football.

Ces sections, actuellement ouvertes aux 6^e, 5^e et 4^e, seront proposées de la 6^e à la 3^e à la rentrée prochaine.

Vous voulez en savoir plus, découvrir quels projets sont organisés pour les autres élèves, ou savoir ce que l'on fait au Club Europe ? Venez découvrir le collège Marcel Proust, en visite libre ou guidée, lors de la journée portes ouvertes, **le samedi 19 mars de 9h à 12h.**

Pratique

Collège Marcel Proust,
avenue de la Divette,
BP6 14390 CABOURG

Tél : 02.31.91.24.69

Fax. 02.31.91.29.80

Site internet :

www.marcel-proust.fr



PRIX DU PUBLIC

Après avoir mis à l'honneur une artiste varavillaise, Mme Marie-Hélène CUMORA, le public de la 28^e exposition estivale de peinture et sculpture de Varaville a cette année distingué une artiste de Merville-Franceville, Mme Anne-Gaëlle PINEL. C'est en effet son tableau intitulé *Reflets* qui a reçu le plus de suffrages lors de l'exposition estivale qui présentait 150 œuvres de 27 artistes. Elle a également été plébiscitée durant l'été 2010 par des premiers prix du public ou du jury dans plusieurs expositions de la région, à Ranville, Merville-Franceville ou Honfleur.

Anne-Gaëlle PINEL a accepté d'être l'invitée d'honneur de l'exposition de l'été 2011 de Varaville, lors de laquelle vous pourrez venir apprécier son travail. Vous pouvez également la rencontrer dans son atelier « vue sur mer », 6 bis avenue de Paris, à Merville-Franceville.

AUTO-RÉTRO

Le dixième rassemblement de véhicules anciens organisé le 18 juillet 2010 par le comité des fêtes de Varaville a attiré plus d'un millier de visiteurs, passionnés ou curieux. Sur le thème des années 70 le défilé a réuni 120 véhicules dans une ambiance décontractée, sous un très beau temps. Parmi les animations de la journée, le groupe normand « Hungry Strikes » s'est produit à plusieurs reprises. Le concours d'élégance a été attribué à M. Pierre-Régis GERMAIN avec sa Dauphine de 1959 (photo). Vous êtes d'ores et déjà invités le dimanche 17 juillet 2011 pour la 11^e édition de cette manifestation de grande qualité.



THÉÂTRE DE LA CÔTE FLEURIE

toute la hiérarchie dans la maison, jusqu'à la surprise finale. La représentation a conquis le public qui a eu le plaisir de pouvoir rencontrer et féliciter les acteurs lors d'un pot de l'amitié.

Le théâtre de la Côte Fleurie réunit depuis quinze ans des amateurs passionnés de théâtre. Si certains acteurs suivent depuis plus de dix ans Lionel CHANU, d'autres ont rejoint la troupe il y a un ou deux ans seulement, et montrent également sur scène un talent indéniable !

Enfants, adolescents et adultes peuvent rejoindre au sein de la compagnie un atelier théâtral (à partir de 7 ans) : renseignements dans les pages Associations de ce bulletin.

Venez découvrir en 2011 les nouvelles productions du Théâtre de la Côte Fleurie qui ne manquera pas de venir vous les présenter à Varaville !

Le Théâtre de la Côte Fleurie, compagnie Lionel CHANU, a présenté le 30 octobre 2010 la comédie « Léonie est en avance » de Georges Feydeau, en présence de Joseph LETOREY, maire de Varaville, Jean-Paul HENRIET, maire de Cabourg et Jean-Luc GARNIER, maire de Bavent.

Dans des décors et costumes conçus par Monique CHANU, Léonie (jouée par Isabelle RAMOS DOS SANTOS COSTA) est sur le point d'accoucher avec un mois d'avance. Au fur et à mesure de ses contractions, toute la maison est entraînée dans une spirale haletante où se succèdent incompréhensions et règlements de compte, notamment entre les parents de Léonie (Annie GONNELIEU et Daniel DAVID) et leur gendre (Lionel CHANU). L'arrivée d'une sage-femme (Nicole POMMADE), relativement tyrannique, finit de chambouler



LE GOLF DE CABOURG-LE HOME



Un espace de jeu et de convivialité entre mer et campagne.

Créé par Lane JACKSON en 1907, le golf de Cabourg-Le Home est inauguré le 7 juillet de la même année et fait ainsi partie des plus anciens golfs de la région (le deuxième plus exactement, après celui de Dieppe). Autrefois, il représentait la sortie dominicale des villégiateurs parisiens du début du XX^{ème} siècle. Suite aux dégâts causés par la guerre, le golf

est reconstruit en 1954, puis porté à 18 trous en 1987. Aujourd'hui, c'est un par 69 découpé en deux parties très distinctes. La partie

campagne est composée de dix trous dans le marais de la Divette où les différents obstacles (arbres, points d'eau) appellent les golfeurs à la plus grande adresse. La partie links comprend, quant à elle, huit trous relativement courts, à travers les dunes, où la marge de manœuvre est infime. Il est à noter que le trou n°16 reste le plus apprécié de tous. En effet, ce trou, perché au sommet d'une dune, surplombe la mer et permet de contempler la magnifique côte normande jusqu'à Honfleur. Le club house, installé dans un bâtiment historique à colombages normands, est le point de chute des golfeurs afin de partager ses exploits (ou ses déceptions) sportifs, le tout dans une ambiance chaleureuse.

Le golf de Cabourg-Le Home est un lieu de convivialité. L'association comprend plus de 300 membres qui viennent régulière-

ment « taper dans la balle » afin d'améliorer leur index. S'y ajoutent les estivants et les joueurs non membres de l'association. Au total, le golf accueille environ 7 000 visiteurs par an. Une cinquantaine de compétitions est organisée tout au long de l'année, ainsi que des journées de découverte ouvertes à tous.

Depuis plusieurs années, le golf de Cabourg-Le Home s'oriente vers la jeunesse en proposant des stages pour les enfants et des compétitions pour les juniors. La pratique du golf permet à nos « jeunes pousses » de développer des qualités telles que la maîtrise de soi et le respect de l'environnement. Les écoles primaires sont également liées au projet avec des séances de découverte animées par notre

professeur de golf professionnel, Luc ALLAIN. Ce dernier propose aussi, via son école de golf, des leçons d'initiation et de perfectionnement, ainsi que des stages pendant

les vacances scolaires et les week-ends. Le golf de Cabourg – Le Home accueille également les groupes et propose aux entreprises d'organiser des séjours de golf et des séminaires. Pour le golfeur occasionnel, des packs comprenant golf, hébergement et restauration sont proposés (packs soft, sérénité et zen). La boutique « Pro Shop » vend du matériel et des vêtements de golf.

Le restaurant le Fairway, ouvert à tous durant toute l'année (excepté en janvier), vous accueille chaque midi de 11h00 à 15h00, du jeudi au lundi (tous les jours en juillet-août, de 11h00 à 16h00). Le chef y propose une cuisine traditionnelle. Enfin, pour les fêtes de fin d'année, le golf permet de faire plaisir à ses proches avec l'une des formules proposées (chèques-cadeaux).

Interview de Pierre THIÉBOT, habitant de Varaville et golfeur au parcours de Cabourg-Le Home :

« Je joue au golf depuis plus de vingt ans. Au Home, le parcours est sympa, l'ambiance est familiale. Il ne faut plus que le golf reste dans l'esprit des gens comme un sport snob. L'adhésion au club permet de jouer autant de fois qu'on le souhaite, et ce, durant une année entière. A ce propos, le golf est ouvert toute l'année. Le club de golf est une association loi 1901 gérée par des bénévoles. Et, chose assez rare, la pratique du golf est totalement gratuite pour les enfants (ndlr : moins de quatorze ans). Il est toujours sympa de partager une même activité avec ses enfants. »



❗❗ *Quiconque voudra s'initier ou jouer pourra le faire sans contrainte, sauf celle d'être patient devant cette petite balle diabolique qui rend ce jeu si fou.* ❗❗

Luc ALLAIN

Premier conseil :

Porter des vêtements souples et des chaussures plates

A noter : pour l'enseignement, tout le matériel (clubs, balles) est fourni.

Pratique :

Golf de Cabourg – Le Home
38 avenue président René Coty
14390 Varaville (Le Home)

Tél. : 02.31.91.25.56

Fax : 02.31.91.18.30

Courriel :

contact@golfclubdecabourglehome.com

Site internet :

<http://www.golfclubdecabourglehome.com/>

Ouvert tous les jours toute l'année

Bar – Restaurant le Fairway

38 avenue président René Coty
14390 Varaville (Le Home)

Tél. : 02.31.28.94.30 / 06.21.18.51.85

Courriel :

lefairway@golfclubdecabourglehome.com

Ouvert toute l'année du jeudi au lundi (tous les jours en juillet-août)

(fermeture annuelle du 06/01 au 09/02)

40 places + 60 places en terrasse

Anecdote :

En 1985, sur le parcours de Cabourg – Le Home, Jean-Pierre CLIN bat le record du monde des 24 heures de golf en réalisant 414 trous en 22h15.



CONCOURS PHOTOS EDITION 2010

L'édition 2010 du concours photo a pour thème :

L'eau à Varaville



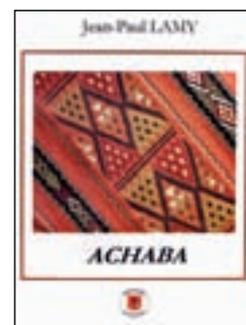
Envoyez vos photographies illustrant le thème « L'eau à Varaville » et participez à l'exposition de photographies organisée en août 2011 à la salle polyvalente de Varaville. Une première sélection, effectuée par un jury d'élus, de membres d'associations locales et de professionnels décernera un prix du Jury et désignera les photos qui seront exposées en août 2011. Deux catégories seront distinguées : Junior (16 ans et moins) et Adulte (plus de 16 ans). Chaque participant peut soumettre jusqu'à trois photos jusqu'au 31 décembre 2010. Nous vous invitons à consulter le règlement complet du concours photo sur le site internet de la mairie (www.varaville.fr) ou à le retirer en mairie pour de plus amples informations (format des photos, adresse d'envoi, nature des prix, etc.)

LIVRES

Auteur de nouvelles, de contes et de textes de chansons, Jean-Paul LAMY a présenté et dédié son dernier ouvrage à la bibliothèque de Varaville le samedi 13 novembre 2010.

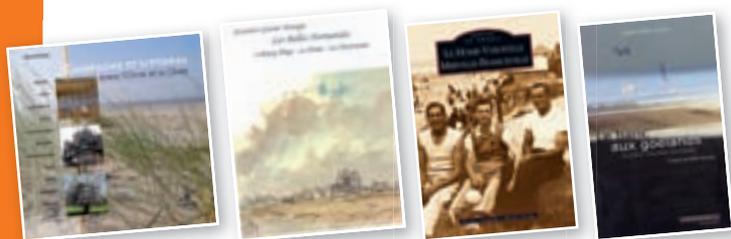
Intitulé *Achaba*, cet ouvrage est un recueil de cinq magnifiques nouvelles qui dépeignent la société maghrébine et qui lui ont permis d'être le lauréat du « Prix des Beffrois » décerné par le Cénacle de Douayeul (Douai, 59).

Achaba, une idée cadeau pour les fêtes de fin d'année. N'hésitez pas à vous rendre à l'office de tourisme afin de vous le procurer (au prix unitaire de 10 €).



Toujours en vente à l'office de tourisme :

- *Le Home-Varaville Merville-Franceville*, Nicolas OSSIPOFF et Michel TRICHES, *Editions Alan Sutton*, 21 €.
- *Les Belles Normandes* (Cabourg Plage - Le Home - Les Panoramas), Jeannette GRAVIER MAINGOT, 10 €.
- *Le banc aux goélands*, Jean-Paul LAMY, *Cheminements*, 20 €.
- *Campagne et littoral entre l'Orne et la Dives*, Annie FETTU, *Cahiers du temps*, 12 €.



CONCOURS ALTERNATIF DE LITTÉRATURE DE VARAVILLE (C.A.L.V.A.)



Une cinquantaine de nouvelles nous sont parvenues cette année. Le jury était composé de Daniel BRU, Christine LAMY, Jean-Paul LAMY, Daniel MONCLAIR, Maryvonne POUSSIN et Pierre THIÉBOT.

Une fois de plus – comme vous allez pouvoir en juger – la qualité était au rendez-vous.

Auteur de recueils de nouvelles et de romans policiers, Alain ÉMERY (Bourseul, 22), l'a emporté. Rien d'étonnant à cela. Ce qui l'est davantage, en revanche, c'est qu'il soit passé plusieurs fois entre les mailles du filet et n'ait pas été primé plus tôt. Un oubli que la logique a tenu à réparer.

Troisième l'an passé, Catherine PERROT (Nantes, 44) accède à la seconde place. (Alors, l'année prochaine ?...)

Richard PARMENTIER (Boulogne-Billancourt, 92) fait une entrée remarquable dans le palmarès.

Trois sensibilités, trois sujets, trois styles différents.

Les accessits sont revenus à :

- 1^{er} : Dominique GUÉRIN (Tours, 37) ;
- 2^{ème} : Martine FÉRACHOU (de Saint-Junien, 87) ;
- 3^{ème} : Julie FORBES (Paris, 75).

Bonnes lectures !

Jean-Paul LAMY

1^{ER} PRIX / ESPERANZA

Pas plus tard qu'hier, je suis revenu à la Métairie. J'y consens par amitié mais je ne nourris aucune illusion. Si on me laisse à la manœuvre, c'est que personne n'ose plus s'aventurer là-haut, de peur – j'imagine – d'y affronter de vieux démons. J'entretiens donc seul la petite flamme du souvenir et peut-être même les gens d'ici m'en veulent-ils de ne pas la laisser s'éteindre...

J'ai ouvert en grand les portes du hangar. Il me faut à chaque fois une poignée de secondes pour m'habituer à la pénombre. Mais l'odeur – haleine de bronze, de cuir et de bois exotique – me saisit toujours à la gorge avant que j'aie pu distinguer quoi que ce soit. Et quand mes yeux percent enfin la tiède intimité de la poussière, je me trouve une fois de plus nez à nez avec l'Esperanza.

En matière de navire, je n'y connais rien mais ce sloop a du chien. Avec sa proue cabrée sur un élan brisé, il semble n'avoir été mis au monde que pour s'arracher à ses amarres tendues. C'est un lion avec des flancs de requin auquel, hier soir, j'ai tenu compagnie. J'ai marché dans sa cendre – une sciure imprégnée à jamais des éthers du goudron – et passé sous son ventre une main amicale. J'aurais voulu calquer ma respiration sur la sienne mais ce bestiau possède un coffre de baleine : il lui suffirait de prendre l'air pour partir au galop. Le voir assoupi vous donne déjà le vertige.

Je me suis retiré sur la pointe des pieds.

J'ai refermé les portes sur le pire des silences. Autrefois, il montait de cet endroit un boucan de tous les diables. Le maître des lieux tenait des forges dans une main, dans l'autre des enclumes et c'est au fouet – disait-on – qu'il taillait des copeaux. Tout, entre ses mains, finissait par rugir et, d'en bas, rien qu'en tendant l'oreille, on savait qu'il mettait du cœur à l'ouvrage.

Ce diable d'Esperanza – ai-je avoué que nous avions fini par appeler du même nom le navire et celui qui prétendait l'enfanter – donnait bien du fil à retordre à ceux qui cherchaient à le comprendre. Où puisait-il sa force, d'abord ? C'était comme si la foudre, après l'avoir frappé, n'avait plus réussi à en sortir. Elle courait jusque dans ses yeux bruns. Elle s'enroulait sur son corps et donnait à ce maigre fagot la rage d'une anguille. Il ne tenait pas en place. Mécanicien le jour chez le vieux Domino et la nuit charpentier de marine : où avait-il pêché un rêve pareil, d'ailleurs ? Construire de ses mains un vagabond des mers, à trois jours de route du premier océan, rien de tel pour lever des boucliers. Si encore il était né les pieds dans l'eau et que les détours de l'existence l'en avaient éloigné, peut-être aurions-nous pu comprendre qu'il veuille à nouveau la chevaucher. Le sel colle autant au cœur qu'à la peau. Mais il n'avait jamais vu la mer.

C'est peut-être à cela – cette foi insensée – qu'il doit d'avoir séduit Marie-Rose. Nous l'avions tous un jour ou l'autre désirée, cette jolie petite brune, mais, pour les garçons que nous restions, sa douceur fichait les jetons. Esperanza, quant à lui, ne faisait pas les choses à moitié. Il ne s'est pendu à son cou que pour y passer une corde. Je fus témoin de leur mariage.

Aux plus beaux jours de leur vie, Esperanza n'avait à cœur que leur tour du monde, celui qu'il offrirait à son épouse une fois le navire à flot. Il disait que la première escale les amènerait à Zanzibar. Il n'avait que ce nom à la bouche. Le chantier naval – né bien avant les fiançailles – s'est poursuivi après les noces. J'ai vu se dresser – tels les os blanchis d'un monstre arraché aux abysses – les côtes maflues de ce navire et se fonder, au-dessus de nos têtes hilares, la voûte de cette foutue cathédrale sous laquelle notre homme – mon ami – suait sang et eau.

Le rêve des autres est une cible parfaite. Aussi avons-nous ri de lui et de bon cœur. Au début, nos railleries se mâtinaient de tendresse. Le voir courir en tous sens ne nous procurait qu'un plaisir bien inoffensif. Avec le temps, le trait s'est voulu plus acide. N'avait-il pas gardé ce que nous avions tous perdu en chemin, cette sorte de pureté sur laquelle se bâtissent les rêves sans lendemain ? Il avait pour lui la beauté du geste : c'est un luxe que nous n'avions plus et traîner dans la boue son rêve de jobard nous a parfois distraits de nos propres échecs. Au point qu'aucun de nous n'a vu la passion nous le prendre. Cette garce y avait mis son talent d'amadou et l'avait rongé jusqu'à l'os.

Quand j'ai compris – et quelques autres avec moi – il était déjà trop tard. Esperanza ne vivait plus qu'avec la haute idée de courses lointaines et d'escales enivrantes. Chaque coup de marteau, chaque trait de scie le hissait hors de notre portée. Je ne l'ai jamais vu autrement qu'en sueur et tout occupé à ériger son rêve. S'il s'arrêtait parfois, c'était pour se vider de ses rires, comme on perce une outre trop pleine, et siffler un bock, cul sec, avant de nous conter le lent roulis des mers du sud, et le poil rêche des mers du nord, et les fjords, et les golfes, et tout un tas de ces folies furieuses dont il se remplissait la bouche.

Hier, sur le chemin du retour, j'ai songé à Marie-Rose. Encore aujourd'hui, il m'arrive de la croiser. Elle vit désormais dans le quartier de la gare et rase les murs autant qu'elle peut. Je n'en suis pas à changer de trottoir mais j'évite autant que possible son regard. Je ne veux pas arracher à ses yeux les sentiments qui s'y sont enfouis. Elle mérite bien un peu d'oubli. Qui pourrait d'ailleurs lui en vouloir de s'être détachée de l'homme qu'elle aimait, de l'époux qu'elle s'était choisi ? Je n'étais pas sous les draps mais je sais ce dont nous – les hommes – sommes capables. Sans doute a-t-il juré sur leur amour, peut-être même sur les enfants à venir, qu'il ne consentait à tous ces sacrifices que pour lui offrir, sur un plateau, le tour du monde dont lui rêvait. Qui donc oserait jeter la pierre à cette pauvre fille ? Le savait-elle seulement, qu'elle se ficherait comme d'une guigne de parcourir le globe en tous sens et qu'elle n'attendrait jamais rien d'autre que de vieillir et mourir dans ses bras ?

Pour qu'elle en vienne à se donner à un autre – un ouvrier typographe, je crois, dont les pieds ne quittaient jamais bien longtemps la terre – il a fallu regarder la vérité en face. L'exercice a demandé du temps. Un peu plus d'un an, selon moi. Nous lui en avons tous fait reproche ; après coup, nous l'avons regardée de travers, traitée de tous les noms mais, quand nous le pouvions encore, qu'avons-nous fait pour eux ?

Tout au long de cette aventure, il faut l'avouer, nous avons continué de rire. Entre amis, sur le formica du « Café du Commerce », le nez dans nos anisettes. Moi le premier, l'ami fidèle, le confident. Moi le dernier.

Comment a-t-il su qu'elle le trompait ? Quelqu'un s'est-il risqué à parler ? Les a-t-il découverts ? Sur ce sujet, les langues varient mais ne s'accordent que sur la fin. Chaque fois, sur le tapis, on ramène ce gouffre bien connu dont la gueule – guère plus grande qu'une roue de charrette à ce qu'il paraît – baille depuis toujours au pied de la montagne. On soupçonne ce puits légendaire de rejoindre une rivière souterraine dont nul ne connaît les méandres. Pourquoi aurait-on exploré pareille vacherie ? L'homme qui a trouvé, abandonnés à proximité de ce trou, les quelques effets d'Esperanza ne s'y est pas risqué, lui. Il s'est contenté de colporter la nouvelle de son suicide.

Est-il d'ailleurs question de mystère ou de simple folklore ? Le bruit que depuis nous portons à bout de bras à tout de même de la gueule. On raconte que le corps d'Esperanza, avalé cul sec par la terre béante, a suivi – six pieds sous terre – le fil de l'eau jusqu'à la mer. Vous savez

comment nous sommes. L'idée de ce curieux pèlerinage nous a de suite enchantés et les plus sceptiques d'entre nous s'en sont donné à cœur joie.

Ce matin, pourtant, je suis prêt à parier que les maigres reliefs retrouvés au bord du gouffre ne veulent rien dire du tout. Je pense au contraire qu'on les a jetés là pour nous laisser du poids sur les épaules. On s'est joué de nous et il est bien possible que nous ayons pleuré pour rien. Je

suis même prêt à le jurer sur la tête de mes gosses. Je n'ai pas trente-six bonnes raisons mais la mienne tient la route.

Je n'y croirais pas moi-même si je n'avais pas sous les yeux la carte postale que m'a remise, il y a cinq minutes à peine, le préposé des Postes. On ne s'est donné la peine d'y écrire qu'un seul mot. Esperanza. Quant au timbre, il est formel : cette carte nous vient tout droit de Zanzibar.

Alain ÉMERY, Bourseul (22)

2^{ÈME} PRIX / LA DÉTACHEUSE

Je vais chez R. trois fois par semaine. Je crois qu'il est mon client préféré. Peut-être parce qu'il m'a avoué que mon handicap était un avantage à ses yeux. R. a horreur du bruit : avec moi, il est sûr de ne pas être saoulé de bavardages. Le rituel est toujours le même : je trouve la clé sous le paillason, puis un mot, déposé à mon intention, sur le meuble de l'entrée. J'ai pris l'habitude de garder ces petits mots. Ce ne sont que des instructions : passer l'aspirateur, faire une machine, changer la litière du chat, mais ce sont des mots qui ne sont adressés qu'à moi, alors ils me sont précieux.

Il est une instruction que R. ne m'écrit plus parce qu'il n'en a plus besoin : celle de ne jamais toucher à ses papiers, même ceux tombés à terre. Je l'ai fait une fois et j'ai compris mon erreur. Ce qu'il a griffonné ce jour-là, à la hâte, qu'il a déchiré rageusement de son bloc et m'a mis sous les yeux, je n'ai pas eu envie de le garder ! Les seuls papiers auxquels j'ai le droit de toucher, ce sont ceux qui sont dans ses poubelles. Il jette ce qu'il ne trouve pas assez bon pour être publié. Mais pour une femme de ménage sourde, et qui n'a pas beaucoup d'instruction, je trouve que c'est déjà bien suffisant.

Ses poubelles pleines de textes raturés m'ont appris qu'il était écrivain. Mais j'aurais pu le deviner à travers son linge : ses chemises sont tachées d'encre aux poignets ; parfois, je trouve aussi de grosses taches bleues à l'emplacement de la poche de poitrine. Je suppose qu'il y glisse des stylos mal rebouchés.

Moi, je n'aime rien tant que de m'escrimer à retirer ces taches d'encre. Je sais que cela peut paraître ridicule mais, pour moi, une tache sur un vêtement, c'est comme un ennemi dont je dois venir à bout. Quand on est femme de ménage, on n'a pas tellement de satisfactions. Mais parvenir à enlever une tache incrustée, ça, c'est ma fierté. Les taches, j'en fais une affaire personnelle.

Tache d'encre

Pour enlever une tache d'encre sur du coton blanc, frotter avec un linge propre imbibé d'alcool à 90°, d'eau coupée d'eau de Javel ou de jus de citron additionné de sel.

Sur les tissus de couleur en coton, employer de l'eau additionnée de vinaigre d'alcool. La technique de la laque pour cheveux peut être intéressante : vaporiser, puis essuyer immédiatement à l'aide d'un linge propre. Recommencer jusqu'à disparition totale.

Le lundi et le mercredi après-midi, je continue ma journée avec L., une mère de famille débordée avec ses trois enfants, dont des jumeaux en bas âge. Elle, elle ne m'écrit jamais rien. Mais, dès que j'arrive dans sa maison, je sais ce que j'ai à faire : tout !

Mon premier travail, c'est de ramasser les jouets qui sont dans le passage. Ensuite, je m'occupe de la vaisselle, du pot du grand qu'il faut vider ou des couches des petits laissées dans la salle de bain. Souvent, dans l'après-midi, il se produit un miracle : tout le monde va dormir. C'est là que je peux me mettre à leur linge, une montagne de pyjamas,

bodys et bavoirs... Les gosses, je ne les prends pas dans les bras, je ne les embrasse pas ; encore moins, je leur chante des berceuses. Alors, ma façon de m'occuper d'eux, c'est simplement de leur donner de beaux petits pyjamas bien blancs, sur lesquels ils pourront à nouveau régurgiter.

Tache de lait maternel

Frotter au savon de Marseille ou au savon au fiel, avant de laver en machine. Surtout, éviter l'eau chaude.

Tache de carottes

Sur du coton blanc, tamponner la tache avec un linge imbibé d'alcool à 90° puis rincer une première fois avec de l'eau javellisée et une seconde fois avec de l'eau pure. Sur un tissu fragile, préférer l'alcool à brûler ou de l'eau additionnée d'ammoniaque.

Tache de vomissures de bébé

Si la tache est récente, rincer tout de suite à l'eau tiède. Sinon, frotter avec un linge imbibé d'ammoniaque. On peut également passer sur la tache un chiffon imbibé d'eau oxygénée. Sur la laine, de l'eau additionnée de vinaigre d'alcool est recommandée.

Je vais chez S., trois fois par semaine, en fin d'après-midi. Elle n'est pas là lorsque j'arrive. Souvent, néanmoins, elle rentre un peu avant que je ne reparte. Elle est toujours très belle dans ces moments-là. Un peu décoiffée, les joues rouges, les yeux brillants. Elle me sourit. Elle sait que je partage une partie de ses secrets. S. me demande de m'occuper de son linge, le sien, pas celui de son mari. Ils font coffres à linge séparés, comme ils font chambres séparées.

Dans le coffre à linge de S., il y a beaucoup de lingerie. Beaucoup de soie aussi, ce qui n'est pas sans me compliquer le travail. Mais j'aime les défis. Je veux être à la hauteur de l'honneur qu'elle me témoigne en me laissant m'occuper de ses bas, ses strings, ses déshabillés.

Je ne les lave qu'à la main, à l'eau tiède. J'aime baigner ces étoffes délicates, les faire plonger dans l'eau à travers des nuages de mousse fine, les essorer en douceur, puis les étendre avec précaution sur un fil tendu au-dessus de la baignoire de S. Et, lorsque cette lingerie comporte des taches, je me bats contre elles comme si ma vie en dépendait, comme si la vie de S. en dépendait.

Tache de maquillage

Ne jamais mouiller la tache, mais l'imbiber avec de l'essence minérale. Ensuite, saupoudrer de talc ou de poudre de Sommières pour éliminer les auréoles résiduelles. Sur les tissus fragiles comme la soie, tamponner avec une lotion démaquillante non grasse.

Tache de parfum

Appliquer une solution de glycérine, laisser agir une heure, puis laver.

Une autre méthode consiste à saupoudrer la tache de talc puis à la tamponner à l'alcool à 90°C. Sur la soie, appliquer délicatement quelques gouttes de peroxyde.

Tache de sperme

Tamponner avec un linge imbibé d'ammoniaque plus ou moins diluée. Sur la soie, badigeonner la tache avec une pâte faite de bicarbonate de sodium et de jus de citron. Laisser sécher, puis broser pour faire partir la poudre.

Le mardi matin et le jeudi matin, je vais chez M.. C'est un monsieur très âgé, qui habite seul dans une maison trop grande pour lui. Depuis que son épouse est morte, M. se laisse aller : il se lave peu, se prend régulièrement des cuites, crie sur tout le monde et particulièrement sur les trois chats avec lesquels il vit. Je sais pourtant qu'il les adore, parce qu'un jour, je l'ai vu pleurer quand l'un d'eux n'était pas rentré. Je suis la première femme de ménage à avoir dépassé le cap des trois mois à son service : toutes les autres sont parties. Je suppose que, là encore, le fait d'être sourde m'empêche d'entendre des choses désagréables. Chez M., j'ose à peine dire que je fais du ménage. Je l'aide plutôt à se tenir à peu près propre sur lui. Je m'attelle à ce qu'il ait toujours des vêtements impeccables à sa disposition, pour aller sur la tombe de sa femme ou, plus souvent, pour retrouver ses copains et jouer au tiercé au bar P.M.U. du coin.

Chez M., les taches, ce sont des grosses, des rebelles. Mais quand elles me résistent, je les attaque avec les grands moyens : la brosse à chiendent, le savon noir, et mes muscles. Si l'on me voyait, on trouverait que je ressemble à une souillon ou à une blanchisseuse d'autrefois. Et alors ? Moi, cela ne me dérange pas de faire ce travail que certains trouvent abaissant. J'en suis même fière parce que, justement, peu de gens en seraient capables.

Tache de vin rouge

Mettre de l'eau gazeuse sur la tache, puis absorber avec une éponge. Recommencer jusqu'à atténuation de la couleur rouge. Laver ensuite à l'eau savonneuse.

Tache de nicotine

Frotter la tache avec un linge imbibé d'alcool à 90°.

Tache autour du col

Frotter le col à la brosse avec un mélange à parts égales de produit de vaisselle, d'ammoniaque et d'eau.

Tache de chiures de mouches

Frotter les taches avec un linge imbibé d'eau savonneuse tiède additionnée d'un peu d'ammoniaque.

Ce jeudi soir, je vais comme à mon habitude chez S., après avoir laissé M. devant son émission de télé préférée. S. n'est pas là, mais son mari, si. On dirait qu'il m'attend. Je lui fais mon signe pour dire bonjour. Auparavant, je n'ai rencontré le mari de S. que deux fois : à mon recrutement et, une autre fois, quand j'avais fait un extra chez eux. Ils avaient reçu du monde et j'avais passé des heures à nettoyer des nappes tachées de caviar et de champagne. Je ne peux m'empêcher d'éprouver une certaine répulsion pour cet homme. Il me paraît austère, étriqué, glacial. Je dois bien avouer que je comprends S., qui est si pleine de vie, quand elle va chercher ailleurs un peu de chaleur et de plaisir.

Le mari de S. me tend une feuille en me regardant avec insistance. Cela me met très mal à l'aise parce que je n'ai pas l'habitude qu'il s'adresse à moi. Il est le genre de personne pour laquelle je n'existe pas en dehors de mon statut de handicapée qui lui fait bénéficier d'avantages fiscaux. Je remarque que les quatre cheveux qui, d'habitude, sont si soigneusement peignés sur son crâne chauve, pendent sur le côté de sa tête. Et que son teint qui, d'ordinaire, paraît d'un rose poupon, est à présent très rouge.

Sur son papier, il a écrit : « Merci de faire le ménage à fond (ce dernier mot est souligné) dans la chambre de mon épouse. Passez-y le temps qu'il faudra. Je vous paierai largement pour ce travail (« largement » souligné). Je compte sur votre habileté à faire disparaître toutes les taches, une qualité que ma femme vantait chez vous, et aussi, bien entendu, sur votre silence ». (Je ne crois pas que ce soit de l'humour !)

Tache de sang

Sur un tissu en coton comme les draps, nettoyer la tache avec un mélange fait à moitié d'eau et à moitié d'ammoniaque.

Sur la soie, tamponner avec un linge imbibé d'alcool à brûler.

Sur un matelas, enduire la tache d'amidon en pâte, laisser sécher puis broser.

Sur le sol et les moquettes à poils ras, frotter avec du vinaigre blanc.

Sur un tapis avec des poils épais, alors que le sang est encore frais, mettre un peu de fécule de maïs ; laisser absorber puis aspirer. Renouveler si nécessaire.

Sur les murs, vaporiser du produit pour les vitres. Il est parfois nécessaire de frotter assez vigoureusement pour être certain de vaincre ces taches.

Catherine PERROT, Nantes (44)

3^{ÈME} PRIX / LES COULEURS ABSTRAITES

Sur l'horloge blanche, la trotteuse couleur de sang gambade de seconde en seconde, tirant dans son euphorie les minutes sévères et les heures graves, dont le bras pourtant mime l'immobilité. Car, lorsque je fixe la grosse aiguille noire échouée entre deux chiffres, comme abandonnée, mes sens me jurent qu'elle est à jamais clouée sur son cadran, tandis que ma raison me rappelle douloureusement que, pourtant, plus forte que toutes les volontés, sûre de sa victoire, elle tourne !

Elle tourne comme jadis, sur les quais d'une gare, devant la multitude du contingent affronté à son curieux devoir, devant cette foule dans laquelle je cherchais ma place en traînant mon baluchon.

Et depuis, longtemps, patiemment, j'ai collé sur l'image de

mon enfance les pièces du puzzle cancéreux de la guerre. Je suis parti comme tant d'autres, anonyme dans l'angoisse collective, vers un pays inconnu et pourtant ennemi.

Je n'ai jamais cru à l'amour du prochain. Comment peut-on aimer quelqu'un qu'on ne connaît pas et dont l'existence même est une hypothèse ? Aimer sans savoir est comme haïr sans connaître : l'abstraction des sentiments est la plus horrible des choses !

*

Si l'innocente aiguille rouge pouvait inverser sa course, s'accélérer, entraîner ses sœurs à rebours de seulement quelques tours, elle vous montrerait la plus parfaite application de cette horreur. Elle vous

traînerait par les yeux dans un pays lointain, plein de soleil, mais dont les caves sombres abritaient notre haine ordinaire.

Venez ! Soutenez au moins un instant le regard de cet homme dont les veines sont ouvertes et dont les yeux oscillent encore tandis que je les observe pour saisir l'instant unique où ils passeront de l'éclat de la vie à la ternissure éternelle !

Venez écouter le cri fou de la douleur, extirpé d'un corps supplicié, pendant que nous savourons des alcools fins, parfois volés dans quelques maisons réquisitionnées, ou simplement pillées sur notre passage ! Que le confort d'une simple chaise est délicieux quand, à deux pas de vous, un inconnu rôle encore, quand chacun de ses souffles est une prière pour mourir, quand chaque seconde de sa vie lui est insoutenable ! Quand il vous suffit d'enfoncer encore plus avant sous ses ongles ces quelques aiguilles portées au rouge pour élargir l'abysse qui vous sépare et magnifie votre puissance !

Comprenez-vous cela ? Moi, non. Je ne comprends plus.

Pourtant, lorsque je ferme les yeux, quand ma mémoire prend l'horloge à rebrousse-temps et fait un effort de quelques jours, c'est bien moi que je vois dans cette cave, c'est bien la haine qui bouillonne dans mon cerveau contre ces hommes à qui je n'ai jamais parlé et que je n'ai jamais vus auparavant.

Par quel miracle des enfers cela a-t-il pu être ? Il a tout simplement suffi de me persuader que je connaissais ces hommes de tout temps. Je croyais savoir ce qu'ils me feraient si je venais à tomber dans leurs filets : j'avais vu ce qu'il était resté d'Alexandre après leur passage. L'image de la haine, le portrait de l'ennemi, étaient dessinés dans son visage mutilé, dans son expression de désespoir. J'avais lu dans ces yeux cet appel à l'aide à jamais figé auquel je n'avais pas pu répondre. Alors j'avais imaginé l'Autre, sans lui donner de nom, sans lui octroyer de rêve, sans lui accorder la moindre histoire et je l'ai vu suppliciant mon ami. Et j'ai décidé que je le connaissais. Et que je le haïssais !

*

Car Alexandre était mon ami. Quand il a disparu, j'ai su enfin ce qu'était la peur ! Quand ils l'ont enlevé, j'ai compris ce que signifiait être seul ! Et devant son cadavre retrouvé deux jours plus tard, la raison ne m'était plus d'aucun secours. Le seul carburant qu'il me restait était ailleurs que dans ma tête.

Quelques jours auparavant, Alexandre m'avait donné une petite ampoule contenant un liquide. A avaler si je tombais dans leurs mains.

— Crois-moi : il vaut mieux cette mort-là que la leur !

J'avais pris l'ampoule. Cela me paraissait irréal. Je lui avais demandé s'il en avait une, lui aussi. Il m'avait répondu d'un signe de tête qui voulait dire oui. Je n'avais plus posé de question tandis que nous poursuivions notre route au milieu d'une plaine belle comme l'Eden, dans un nuage de poussière soulevée par nos rangers, paquetage sur le dos, casque lourd et fusil mitrailleur plaqué sur la poitrine.

J'avais du mal à imaginer que ce fût la guerre. Autour de nous, la nature était exubérante, comme gorgée de vie. Dans cette luxuriance sauvage, je contemplais au creux de ma main la petite ampoule bleue, plus petite qu'une balle, claire comme de l'eau, menteuse comme un champignon vénéneux.

Je l'avais mise dans ma poche pour ne plus y penser, convaincu que je la ramènerais intacte après la guerre et que je la montrerais à Alexandre pour me moquer de sa solennité quand il me l'avait donnée. Puis j'avais levé la tête sur l'horizon doré et, presque aussitôt, nous étions tombés dans cette embuscade. Le reste ne fut plus qu'un déchaînement de coups de feu et de cris. Le temps de nous replier, nous avions perdu trois hommes. Deux tués sur place, le troisième enlevé. Je venais de vider mon premier chargeur. Je tremblais. Mon sac n'avait jamais été aussi lourd sur mes jambes.

*

Il fallait bien qu'on imagine l'ennemi puisqu'on ne le voyait jamais. Sans quoi nous n'aurions pas cru à ce que nous faisons. Cela aurait trop ressemblé à une colonie de vacances. Alors, pour maintenir la tension nécessaire au combat, nous écoutions les récits des gradés qui nous enseignaient que l'ombre était le deuxième nom de nos adversaires. Ils nous racontaient comment la foudre pouvait frapper dans un ciel pur, comment cette conversation même pouvait cesser d'une seconde à l'autre, interrompue par une balle tirée de derrière un arbre. Et, derrière la balle, je voyais celui qui mériterait notre vengeance. Et parmi les conteurs, au bivouac, je m'étais fait une sorte de grand frère qui s'appelait Alexandre.

Un an plus tôt, j'étais parti à la guerre en laissant pourtant à ma mère cet amour dont je croyais n'avoir nulle nécessité, emportant de mon père les convictions qui arment la conscience. J'avais ainsi l'illusion d'avoir fait ma valise soigneusement, en séparant le nécessaire pour survivre de l'essentiel qu'il fallait laisser sur place pour le retrouver intact au retour. Quant à la peur, elle était ce fardeau que nous portions à plusieurs, chacun se faisant un devoir de la supporter pour ne pas l'alourdir sur les épaules des camarades. Elle nous donnait un poids majestueux sans nous écraser car elle n'était encore qu'un parfum.

*

Je ne sais comment, mais de notre cave ont filtré des mots, puis des noms, des photographies, enfin. Et notre déchéance s'est répandue dans les journaux de la métropole, ceux que je lisais avant d'être un soldat, ceux que lisent les gens ordinaires, les « civils ». Ceux que lisent mes parents.

Aujourd'hui, dans cette cellule propre, aux murs blancs, j'attends le jugement de la cour martiale, prévu à deux heures, en fixant la grande horloge qui me fait face. Je sais que tant que tournent ses aiguilles sombres, quelque part, mille autres prennent ma place dans une cave d'un pays inconnu pour haïr ceux qu'ils ne connaissent pas.

Je ne crains pas le jugement. Je ne crains pas le châtiment. Mais il y a une chose que je ne pourrai pas supporter. Tout à l'heure, quand je sortirai, il y aura dehors une multitude de personnes que je n'ai jamais vues, et, derrière leurs téléviseurs, des millions de gens qui ne me connaissent pas. Et tous me haïront.

Ma seule force face à cette échéance, je la dirige contre cette horloge pendue au mur du couloir, hors de ma cellule. Rien ne devrait pourtant l'arrêter. Mes bras ne vont pas assez loin pour l'atteindre. Et même si je pouvais la briser, d'autres à l'extérieur continueraient sa course. Je sais que seul un effort ultime de ma volonté peut réellement la faire arrêter de tourner. Une volonté énorme pour changer le mouvement en fixité. Un effort auquel succède l'épuisement.

L'aiguille des heures, faussement immobile, s'approche du chiffre 2, tandis que celle des minutes glisse lentement vers le 10. Je suis des yeux la longue aiguille rouge des secondes dressée sur le 12, qui descend en sautillant comme si les barreaux qui nous séparent la rendaient toute-puissante. Mais le pouvoir de briser le temps est encore entre mes mains. Le geste m'a longtemps paru surhumain, mais maintenant que la décision est prise, je l'accomplis sans effort, comme un dieu bouleverse le monde en levant un doigt.

L'aiguille rouge semble enfin perdre sa fierté. Je la vois qui ralentit, approche laborieusement du 4, puis du 5. Elle s'essouffle. Elle se ternit, elle tangué, c'est à elle de lutter, à présent. Elle se traîne jusqu'au chiffre suivant, avant de succomber et de s'immobiliser pour l'éternité à 35 secondes, tandis que de ma main s'échappe la petite ampoule bleue que j'ai brisée.

Richard PARMENTIER, Boulogne-Billancourt (92)

AU RELAIS ASSISTANTES MATERNELLES :

DE NOMBREUSES ACTIVITÉS



Les ateliers du R.A.M. ouverts aux petits et aux assistantes maternelles de la C.C.E.D

Le Relais Assistantes Maternelles (R.A.M.) de la C.C.E.D. propose :

- **aux parents**, la liste des assistantes maternelles disponibles et des informations sur leur statut d'employeur,
- **aux assistantes maternelles**, des informations sur leur statut d'employée, des conseils, un lieu d'échanges,
- **aux petits de 0 à 6 ans**, accompagnés, des ateliers d'éveil (jeux,

peinture, cuisine ...), un atelier éveil musical à l'École de Musique de la C.C.E.D., des animations bébés-lecteurs à la bibliothèque de Cabourg et à la médiathèque de Dives-sur-Mer, des sorties plein air. Ces rendez-vous ont lieu chaque semaine les lundis, mardis et vendredis matins à Cabourg et Dives-sur-Mer. Ils sont ouverts aux ressortissants des 6 communes de la C.C.E.D., dont Varaville.

Accueil sur rendez-vous ou permanences sans rendez-vous le mardi de 14h à 17h et le 1^{er} samedi du mois de 10h à 12h.

LE R.A.M. EST UN SERVICE GRATUIT DE LA COMMUNAUTÉ DE COMMUNES.

Pratique

R.A.M.

4 avenue Charles de Gaulle,
14390 Cabourg (accès par la rue d'Ennery)
Tél. : 02 31 24 09 86 • Courriel : cced.ram@wanadoo.fr

HALTE-GARDERIE DE 9 MOIS A 6 ANS

SITUÉE À CABOURG MAIS OUVERTE À TOUS

La halte-garderie "Vent d'éveil", créée en 2004, est gérée par une association de parents. Elle est soutenue financièrement par la C.C.E.D. et la Caisse d'Allocations Familiales.

C'est la seule halte-garderie dans la région. Située à Cabourg, elle est ouverte à tous les petits, résidant ou non dans la Communauté de Communes.

La halte-garderie offre un accueil occasionnel pour une durée de 1 heure à 8 heures, avec un maximum de 20 heures/semaine. Tous les enfants de 9 mois à 6 ans sont accueillis. A la halte-garderie, le petit joue avec d'autres enfants (la socialisation est importante avant l'entrée à l'école) et apprend à

avoir confiance en d'autres adultes que ceux de sa famille. La halte-garderie peut aussi rendre service à un papa ou une maman qui doit se rendre à un rendez-vous ou veut faire des courses.



Pratique

Horaires : ouvert du lundi au vendredi (de 8h45 à 17h du lundi au jeudi, de 8h45 à 12h45 le vendredi)

Repas : à apporter par les parents, ils sont donnés sur place.

Tarifs : Cotisation annuelle 40€. Tarifs horaires de 0,35€ à 2,30€ par enfant, calculés en fonction des revenus de la famille.

Adresse : Clos Pasteur, 6 rue Ampère, 14390 Cabourg

Tél : 02 31 28 30 47 • **Courriel** : infos@abri-cotier.org

ECOLE DE MUSIQUE DE LA C.C.E.D. :

DES TARIFS ACCESSIBLES A TOUS



Les professeurs de l'École de Musique de la C.C.E.D. à la rentrée 2010-2011

Vous, ou votre enfant, vous rêvez d'apprendre à jouer de la musique ? Renseignez-vous à l'École de Musique de la C.C.E.D., les prix sont accessibles et une dizaine d'instruments sont enseignés en cours individuels : clarinette, saxophone, guitare et guitare basse électrique, trompette, piano, flûte traversière, batterie, violon et alto.

Plusieurs orchestres apportent aux musiciens le plaisir de jouer ensemble. Et deux chorales répètent chaque semaine. Le jardin musical accueille les petits à partir de 5 ans.

Exemples de tarifs : **Clarinette ou Saxophone** (avec solfège) : plein tarif 217,30€/an ; tarifs réduits de 65,19€ à 144,87€/an (calculés en fonction du quotient familial). Il est possible de s'inscrire en cours d'année pour ces deux instruments.

Pour faire découvrir la musique, des concerts gratuits sont organisés par l'École de Musique à la médiathèque de Dives-sur-Mer :

- Guitare et flûte le samedi 5 février à 16h
- Jardin musical le mercredi 20 avril à 14h30
- Saxo et clarinette le samedi 14 mai à 16h
- Violon et piano le mercredi 8 juin à 14h30

Les familles d'instruments de musique vous invitent chaque mois à un concert gratuit :

Piano, le vendredi 4 février à 20h30 à l'Espace culturel Bruno Coquatrix à Cabourg

Instruments à vent, le vendredi 18 février à 20h30 à la salle Guy Môquet à Dives-sur-Mer

Instruments à cordes, le vendredi 25 mars à 20h30 à la salle des fêtes de Varaville

Les ensembles et orchestres, avec la participation de l'école Colleville de Dives-sur-Mer, le samedi 28 mai à 18h au kiosque de Houllgate.

Pratique

Ecole de Musique de la C.C.E.D.
Espace Culturel Bruno Coquatrix, 15 avenue Poincaré à Cabourg
Tél. : 02 31 91 12 40

Courriel : ecoledemusique.cced@orange.fr
Site internet : www.cc-estuairedeladives.fr

TOURISME ET CULTURE

Office de tourisme

Tout au long de l'année, l'office de tourisme représente le lieu de passage obligatoire pour qui recherche toutes sortes d'informations variées : lieux de visite, dates de manifestations, itinéraires, plans, horaires des différents moyens de transport, etc. Le point internet gratuit fait de plus en plus d'adeptes, grâce notamment au bouche à oreille.

Enfin, l'agence postale communale continue d'enregistrer une fréquentation croissante.

L'été reste tout de même la période faste de fréquentation.

Ainsi, pour les deux mois estivaux, 3 850 visiteurs ont franchi la porte de nos locaux, répartis comme suit :

- 2 544 pour l'office de tourisme ;
- 677 pour le point internet gratuit ;
- 629 pour l'agence postale communale.

Nous remercions Angéline GERMAIN et Antoine LEMARÉCHAL pour leur aide apportée au bon fonctionnement de l'office de tourisme et de l'agence postale communale durant l'été.

Les randonnées pédestres ont, comme chaque année, rencontré un franc succès. En plus des trois marches habituelles, une randonnée à la journée a été organisée cette année, faisant grimper le nombre de participants à 238 pour l'ensemble des quatre dates. Un grand merci à nos deux guides, Thierry TÉREL et Natan FRYDMAN, qui mènent ces randonnées pédestres bénévolement depuis plusieurs années. Les marcheurs appré-

cient toujours autant leur professionnalisme et leur convivialité. Nous remercions également la mairie pour le pot d'accueil offert à leur retour, ainsi que Steve GVOZDEN, propriétaire des étangs Saint-Georges, pour son accueil chaleureux lors de la troisième date.

Instaurée depuis l'année dernière, la sortie de découverte du Home, toujours menée par nos deux guides à travers la commune, a totalisé 46 curieux.

Autre activité incontournable de la saison, les deux sorties « Coquillages et crustacés », animées par un guide de la maison de la nature de Sallenelles, ont rassemblé 38 personnes.

Pour terminer, nous vous rappelons que les objets à l'effigie de la commune (mugs, peluches, serviettes de bain, magnets, cartes postales) sont toujours disponibles sur place.

L'équipe de l'office de tourisme vous souhaite de bonnes fêtes de fin d'année.

**Le président,
Christophe PIRAUBE**

Pratique :

Office de Tourisme

39 bis, avenue Président René Coty
14390 Varaville (Le Home)

Tél. / Fax : 02.31.24.73.83

Courriel : contact@ot-varaville.fr

Site internet : <http://www.ot-varaville.fr/>

Bibliothèque



Ca bouge à la bibliothèque !

Durant ce trimestre, nous avons passé en revue tous nos ouvrages.

De nombreux livres sales ou détériorés ont été éliminés et remplacés

grâce à la Bibliothèque Départementale de Prêt qui nous a offert en quantité des romans pour adultes, adolescents et enfants, ainsi que de nombreux documents historiques, géographiques, etc.

En juillet, nous avons eu le plaisir d'accueillir Madame GRAVIER-MAINGOT et Monsieur OSSIPOFF pour une séance de dédicaces de leurs livres relatant l'histoire de notre commune.

L'un et l'autre, différents dans leur conception, ont retenu à la fois l'intérêt d'acquéreurs ou de lecteurs.

Merci à Raphael ALDROVANDI qui a joué le rôle de libraire. Cet été également avec l'aide de Monsieur BORRÉ qui nous a confié plusieurs livres et tableaux, nous avons réalisé une petite exposition « Autour des Impressionnistes ».

En novembre, la rentrée littéraire à laquelle nous étions conviées nous a permis de faire un choix pour l'achat de nouveaux ouvrages qui seront mis à la disposition de nos fidèles lecteurs.

Je rappelle aux parents qui ont reçu un courrier qu'un petit livre les attend à la bibliothèque pour marquer la naissance de leur enfant.

Toute l'équipe de la bibliothèque vous souhaite une excellente année 2011 et espère vous retrouver toujours plus nombreux dans ses locaux que nous signalerons à votre attention de façon plus attractive, cela prochainement.

**La Responsable,
Geneviève BORRE**



Pratique

Horaires d'ouverture : de 15h à 18h le mercredi après-midi
et de 10h à 12h le samedi matin.

50 Avenue Président René Coty
14390 VARAVILLE

Tél : 02.31.91.03.27

Courriel : bibliotheque.varaville@orange.fr

Site internet : www.bibliotheque-varaville.fr

Théâtre de la Côte Fleurie, compagnie Lionel Chanu

Le théâtre de la Côte Fleurie a entamé sa 16^{ème} saison. Il a en projet une comédie de boulevard par l'atelier adultes, une autre par l'atelier jeunes adultes (18 à 21 ans), une par l'atelier adolescents (14 à 17 ans) et encore une autre par l'atelier enfants (7 à 13 ans).

Il pérenniser les visites théâtralisées de CABOURG en juillet et août 2011.

Une nouvelle salle de répétitions est maintenant à sa disposition. Elle se situe à Cabourg, dans les jardins du Casino (à l'angle de l'avenue du Commandant Touchard).

L'atelier adultes (plus de 21 ans) est ouvert le lundi de 18h00 à 20h00, l'atelier enfants le mercredi de 14h30 à 16h00 et l'atelier adolescents le samedi de 15h00 à 16h30.

Il existe également deux autres ateliers : une section enfants de 18h00 à 19h00 et une section jeunes adultes de 19h00 à 20h00 à la salle polyvalente d'Houlgate.



On peut s'inscrire dans les différents ateliers jusqu'au 31 décembre 2010. La cotisation annuelle est de 30 euros.

Tous les comédien(ne)s vous souhaitent un joyeux Noël et une bonne année 2011.

**Le président,
Lionel CHANU**

Pratique :

renseignements au **02.31.91.98.47**.

Courriel : lionelchanu@yahoo.fr

Site internet : <http://theatrecofefleurie.blogspot.com>

VIE LOCALE

Comité des fêtes



L'année 2010 se termine et la satisfaction peut se lire sur le visage des bénévoles qui s'impliquent dans la vie du Comité des Fêtes, afin que chaque mani-

festation soit une réussite ! Ce qui n'est pas chose aisée : tout le monde a une vie privée et familiale, et la météo joue souvent les trouble-fêtes lors des dates prévues en extérieur. Notre bilan est positif : quelques nouveaux bénévoles ont rejoint l'équipe, la bonne humeur et la joie de se retrouver ont fait le reste. Nous avons eu un réel plaisir à vous divertir et le calendrier 2011 promet encore de belles rencontres.

- Dimanche 6 Février : *Concours de belote*
- Dimanche 20 Février : *Loto*

- Jeudi 17 Mars : *Assemblée Générale*
- Samedi 19 Mars : *Soirée dansante*
- Dimanche 17 Avril : *Foire à tout Varaville/le Home*
- Lundi 25 Avril : *Chasse aux œufs Square Varet*
- Dimanche 15 Mai : *Loto*
- Dimanche 22 Mai : *Foire à tout Varaville/le Bourg*
- Samedi 25 Juin : *Feux de la St-Jean*

Une surprise est en cours d'élaboration qui concernera une journée Pêche/Modélisme. Surveillez bien l'affichage dans les rues de notre jolie commune, et la Mairie ainsi que l'Office de Tourisme se feront une joie de vous renseigner en temps utile.

D'ores et déjà, le Comité des Fêtes vous souhaite de bonnes fêtes de fin d'année, pleines de joie et de douceur, et vous adresse dès à présent ses meilleurs vœux de réussite, tant personnelle que professionnelle, pour l'année 2011.

Nous serons heureux de vous retrouver pour partager avec vous de bons moments festifs.

**La Présidente et son équipe,
Katy CHUDIK**

Trait d'Union

La rentrée de Trait d'Union a sonné le 3 septembre 2010. Les membres de l'association étaient ravis de se retrouver après les deux mois de vacances estivaux. D'ailleurs, pour plusieurs d'entre nous, les vacances furent trop longues. Chaque jeudi, nous reprenons nos après-midi jeux (de 14h30 à 18h30). Cela nous permet de nous rencontrer et de converser, ce qui est très agréable, surtout lorsque l'on est seul à la maison.

Nous reprenons également les concours une fois par mois. Un loto pour les adhérents est prévu en décembre, ainsi que la galette des rois en janvier. N'hésitez pas à venir passer un après-midi chaleureux en notre compagnie. A bientôt, j'espère.

**La présidente,
Andrée COUTURIER**



L'Amicale



Notre association a pour but essentiel de rassembler les personnes de la commune, mais également tous ceux qui veulent participer à nos réunions, pour passer de bons moments de loisirs, tous les mardis après-midi.

Chaque premier mardi du mois, nous organisons un repas le midi, avec animation musicale, qui regroupe environ 80 personnes. Tous les troisièmes mardis, c'est plus d'une vingtaine d'équipes qui s'affronte dans un tournoi de belote ou de jeux de société. Les autres mardis sont consacrés aux jeux et activités diverses.

Les adhérents se sont retrouvés autour d'une soirée dansante

animée par Rémy LEDRU samedi 16 octobre. Ce dîner dansant, très apprécié des 80 participants, s'est déroulé dans la joie et la bonne humeur jusqu'à trois heures du matin.

L'assemblée générale a eu lieu le mardi 5 octobre 2010. Madame BOULARD, après sept années de présidence, a décidé de passer la main. Personne ne s'étant présenté pour faire partie du conseil de direction, le tiers sortant a été réélu d'office. A l'issue de la réunion, les douze membres du conseil d'administration se sont réunis et ont élu un nouveau bureau. C'est ainsi que Patrick THIBOUT a été nommé président et Daniel MONCLAIR vice-président. Madame LELOUTRE, n'ayant pas souhaité garder sa place de trésorière adjointe, a été remplacée par Antoinette FOUQUES. Tous les autres membres gardent leur place. Madame BOULARD est promue présidente d'honneur.

L'association compte aujourd'hui 105 adhérents et, pour terminer, nous reprendrons les paroles de Madame BOULARD : « C'est la preuve que nous sommes bien ensemble et que nous formons une grande famille ». Nous vous invitons donc à vous joindre à cette grande famille et à passer de bons moments avec nous tous les mardis après-midi. En attendant, nous vous souhaitons un bon Noël et tous nos vœux de bonheur et de santé pour 2011.

**La secrétaire,
Myriam JACQUET**

SPORTS ET LOISIRS

Bien-Être et Culture

Que faut-il retenir de l'année 2010 pour l'Association Bien-Être et Culture ?

D'abord, des ateliers créatifs où les Varavillais membres de Bien-Être et Culture ainsi que les vacanciers ont partagé des temps d'échange autour de la peinture sur porcelaine et de la dentelle.

Puis, lors de la saison estivale, la chapelle Saint-Joseph a exceptionnellement ouvert ses portes pour une soirée musicale et poétique animée par la chorale De Si De La, ayant pour thème « le jardin ». Outre son aspect culturel, cette soirée était aussi placée sous le signe de la solidarité et, grâce à la générosité des Varavillais, les recettes furent remises à l'AFPEC, une association qui a pour but de favoriser l'accès au système d'éducation pour les enfants atteints d'infirmité motrice cérébrale.

Et pour 2011 ?

Votre enthousiasme et votre soutien nous encourageant à continuer, Bien-Être et Culture proposera des événements tels qu'une soirée musicale à la chapelle Saint-Joseph (espérant produire cet événement tous les ans), une conférence débat ayant pour thème « Normandie Grandeur Nature » et des ateliers créatifs permettant d'étendre les connaissances culturelles de chacun.

Bien-Être et Culture propose aussi des cours d'allemand, de soutien scolaire et de conversation avec un professeur d'origine allemande.



Rejoignez-nous et nous vous souhaitons de très bons vœux pour l'année 2011.

**La présidente,
Catherine STEPHENSON**

Contacts :

Catherine Stephenson : Tél. 06 62 50 12 48

Courriel : stephenson.catherine@gmail.com

Chancordanse



Excellente reprise de Chancordanse avec les fidèles et de nouveaux adhérents. Notre charmante et dynamique trésorière et professeur Annabelle CARLE a dû quitter la Normandie. Un grand merci pour sa chaleureuse collaboration. Bienvenue à M^{me} PIGEONNIER, notre nouvelle trésorière.

rière. Sylvie ANNE et Anne SARLAT donneront les cours avec toujours beaucoup de plaisir.

Chancordanse participera au téléthon 2010. Prochaines « Portes ouvertes » le 22 mai 2011.

Salle de l'Andelysienne :

- - Mardi de 10h à 11h : *posture souplesse*
- - Mercredi de 11h à 12h : *rythmique danse*
- - Mercredi de 13h30 à 14h30 : *rythmique danse*
- - Samedi de 11h à 12h : *rythmique danse*

Salle polyvalente :

- - Lundi de 14h à 15h : *renforcement musculaire*
- - Mardi de 19h à 20h : *posture souplesse*
- - Mercredi de 19h à 20h : *step gym*
- - Mercredi de 20h à 21h : *renforcement musculaire*

**La présidente,
Anne SARLAT**

Inscription toute l'année.

Renseignements : **02.31.47.80.57 / 06.73.37.65.86**

A.S. Le Home Varaville Football



Enfin un club ! Mais il faut rester sur le terrain. Un très bon début de saison 2010-2011 pour notre A.S. Varaville Football avec la reprise de notre équipe seniors avec de nouveaux joueurs et de nouveaux sponsors. L'entente Varaville/Houlgate pour les vétérans tourne à plein régime avec une très bonne entente et, cerise sur le stade, un cadeau nous tombe du ciel grâce à un jeu-concours du magazine « Allez Caen » gagné par notre ancien joueur Matthias CARREAU (et Marie). Nos remerciements à eux car, maintenant, l'A.S. Varaville Football n'est plus un club de l'ombre. Un grand merci pour leur présence dans la salle polyvalente de Varaville à la presse régionale représentée par Quest-France et Le Pays d'Auge, au magazine « Allez Caen » (organisateur du concours), à Sylvain WILD, directeur de la publication et de la rédaction des deux articles n°277 et 278, à France Bleu (Jean-Pierre BLIMO et Jean-Baptiste MARIE pour l'interview sur les ondes de France Bleu), aux représentants du Stade Malherbe Caen (Kaddour MOKEDDEL, directeur de la communication, et Maxime LEFRANC, responsable Team Sport), au Conseil Régional de Basse-Normandie, à Pierre LERESTEU, président de la Ligue de football de Basse-Normandie, à Daniel GACOIN, président du District du Calvados (retenu par des obligations) mais représenté par Olivier HUMBERT, et à Moïse RÉNIER, président de la Commission Départementale de l'Arbitrage du Calvados. Pour information, sur ma demande et en accord avec

Moïse RÉNIER, une réunion d'information concernant la pratique de l'arbitrage et le respect des règles aura lieu en février avec d'autres communes. A ce jour, nous n'avons pas toutes les réponses concernant la date. Merci également à la C.C.E.D. représentée par Olivier COLIN et Jérôme LE TENSORER. Merci aussi pour votre présence vous les anciens créateurs du club Jean-Luc LÉBOUCHER et Jean-Paul LÉPOITTEVIN. Toutes mes excuses si j'ai oublié des personnes participant à notre association mais les archives du club ne sont pas à jour. Pour votre information, Monsieur CANITROT a fait des recherches et a mis en place un tableau avec diverses photos et brochures de presse visibles dans notre modeste mais chaleureux club house (visibles les jours de matchs) dans l'attente d'une revue concernant le club. Je remercie par avance les Varavillais qui pourraient nous donner des informations pour compléter celle-ci. Nous avons créé (avec l'aide de Monsieur BÉNEZET de JB Informatique, basé à Dozulé) un site internet : <http://home-varaville.footeo.com/>. Un grand merci à Anne-Marguerite LE GUILLOU pour son aide et sa participation à notre cérémonie de remise de maillots du Stade Malherbe Caen (Nike), de ballons et de dix-huit places pour le match de championnat de France de football de ligue 1 Caen-Nancy.

Voilà. Maintenant, revenons sur le terrain. Nous avons des projets : un haut de tableau, une brocante, un « repas foot » avec les Varavillais, mais aussi ne pas baisser les bras. Nous ne changerons pas notre objectif ; nous sommes maintenant des ambassadeurs de Varaville. Nous ne représentons pas seulement une image de Varaville, mais un club sportif complet pour motiver nos jeunes (notre commune aussi). Je me répète mais il faut que nos élus restent à l'écoute. Je pense que nous avons fait nos preuves. Les jeunes nous poussent !

Merci aussi aux services techniques et aux riverains du stade.

Vive l'A.S. Varaville Football !

**Le président, Vianney KLEIN,
et l'équipe de l'A.S. Varaville Football**

Le Home Pétanque



Nous sommes très satisfaits de la saison 2010. Le club compte maintenant 110 adhérents et enregistre une forte participation à chaque rencontre.

Nous avons organisé sept concours ouverts à tous moyennant une inscription

de 5 € par personne. Pour les membres du club, sept challenges étaient inscrits au calendrier pour la saison 2010. 94 personnes ont participé à ces tournois.

Pour figurer au classement annuel, il fallait avoir participé au minimum à quatre challenges. Nous avons pris en compte les quatre meilleurs challenges de chaque joueur. Les dix premiers du classement ont reçu un bon pour deux repas d'une valeur de

40 € à prendre au restaurant « Le Relais » de Merville-Franceville, partenaire de notre association. Le vainqueur cette année est Bruno DUVALLEROY qui a totalisé 26 victoires. Il succède à Michel SAVALLE, détenteur de la coupe en 2008 et 2009. Monsieur DUVALLEROY a reçu le trophée de meilleur joueur de l'association des mains de Monsieur le Maire de Varaville.

Cette association est ouverte à tous. Vous pouvez venir jouer tous les après-midi sur le terrain du Home. Seule contrainte : se soumettre aux règles du club. Tout le mode joue ensemble à la mêlée, débutant ou joueur confirmé.

La saison se terminera par un dernier challenge de Noël réservé aux membres du club. Cette rencontre se déroulera le samedi 18 décembre à 14 heures.

Tous les membres de l'association vous souhaitent de très bonnes fêtes de fin d'année.

**Le secrétaire général,
Jacques GODET**

Tirs et Loisirs

L'année 2010 fut, pour le ball-trap, une année difficile. Nous avons porté nos efforts sur la reconnaissance officielle de notre activité par l'ensemble des personnes et des services concernés. D'autre part, nous étions mis en cause devant le tribunal de proximité de Caen. La partie civile, attaquant le ball-trap, a été déboutée par jugement du 1^{er} octobre 2010. Nous élaborons actuellement un calendrier pour la saison 2011, avec le concours de la municipalité de Varaville.

Il sera disponible lors de l'assemblée générale qui se tiendra en début d'année 2011. Malgré tous ces problèmes, la saison s'est déroulée gentiment avec une fréquentation, certes réduite dans ce contexte, mais assidue, de la part des amateurs de tirs membres de l'association ou touristes faisant un séjour dans notre région. Nous serons très vigilants afin que la saison prochaine, qui débutera début mars, se déroule sans anicroche et en toute sérénité pour l'environnement, mais également pour tous les membres de notre association.

**Le président,
Jean-Louis LEFEVRE**

ASSOCIATIONS DE DEFENSE ET DE PROTECTION

AIRIVA (Association pour l'information et pour le respect des intérêts de Varaville)

Notre association rassemble de plus en plus d'adhérents, ce qui nous encourage à continuer d'informer tous les habitants de Varaville. Nous publions régulièrement des lettres d'information dans lesquelles nous abordons les différents aspects de la vie de notre commune. Les champs d'action d'AIRIVA sont multiples : urbanisme, écologie, qualité de la vie, développement économique, développement durable, vie quotidienne, respect des droits de la personne. Notre but est de transmettre une information objective et non partisane. Cela n'exclut pas la liberté du commentaire. Ces lettres d'information constituent un lien entre tous les adhérents,

que le concours de tous permet d'assurer. Notamment par le montant des cotisations qui financent les frais d'impression. Vous pourrez prendre contact avec nous lors de notre prochaine assemblée générale qui aura lieu le 21 janvier 2011 à la salle polyvalente du Home, à 18 h 30. Ouverte à tous, cette réunion ne s'adresse pas seulement aux membres d'AIRIVA mais à tous ceux qui s'intéressent à notre action et souhaitent nous rencontrer. N'hésitez pas à nous rejoindre. La cotisation annuelle de dix euros (quinze euros pour les couples) est à adresser à notre siège, 66 av. du Président René Coty - 14390 Varaville. En attendant cette rencontre, AIRIVA vous souhaite de bonnes fêtes de fin d'année et vous présente ses meilleurs vœux pour 2011.

**Le président,
Daniel BRU**

PATRIOTISME

La Varavillaise

Chères Varavillaises, Chers Varavillais

C'est avec grand plaisir que j'ai pris mes fonctions de Président de La Varavillaise suite à l'Assemblée Extraordinaire du 17 septembre dernier. Je salue l'arrivée de Monsieur Gilbert SCHWALLER parmi les membres du bureau en remplacement de Madame Catherine POPRAWSKI. Le bureau s'est attelé comme prévu à l'élaboration de nouveaux statuts; ils ont été présentés et approuvés lors de l'Assemblée Générale du 11 Novembre grâce aussi à la participation des membres présents.

Je remercie toutes celles et ceux venus nombreux qui ont bravé le

mauvais temps pour la commémoration du 11 Novembre suivie par le repas à l'Auberge qui fut un succès.

Je vous donne donc rendez-vous au 8 Mai prochain et je vous espère tout aussi nombreux pour honorer le souvenir des Varavillaises et Varavillais tombés au champ d'honneur.

Vice Président : M. Vincent HUS • **Trésorier** : M^{me} Anne-Marguerite LE GUILLOU • **Secrétaire** : M. Christophe PIRAUBE

Porte Drapeau : M. Guy VALETTE • MM. Gilbert SCHWALLER, Bernard GONOT, Pierre BORRE

**Le Président,
M. Gérard-Noël LABARRIERE**

ASSOCIATIONS DE QUARTIERS

Amicale des propriétaires du Home-Panoramas

Les membres de notre amicale se réunissent depuis 1927 pour développer un réseau amical et efficace dans le but de défendre les intérêts des propriétaires de notre quartier des Panoramas. Cette vigilance depuis tant d'années nous a permis de conserver notre environnement exceptionnel auquel nous sommes tant attachés.

Notre Amicale, toujours prête à vous informer et à vous mobiliser quand cela est nécessaire, poursuit le dialogue engagé avec la municipalité que nous remercions de son écoute chaque fois que nous l'avons sollicitée, en particulier au cours de l'été dernier.

De même, notre bureau a rencontré Monsieur le maire les 18 septembre et 13 novembre derniers dans le cadre de la concertation voulue par la municipalité pour l'élaboration du nouveau Plan Local d'Urbanisme.

Au préalable, l'Amicale des propriétaires du Home-Panoramas a lancé une grande enquête en octobre auprès de tous ses membres et des habitants du quartier des Panoramas pour les interroger sur tous les sujets les concernant (l'urbanisme, la sécurité routière, l'environnement, l'enlèvement des déchets, les points d'apport volontaire, la plage, la voirie, les clôtures, l'éclairage public, les pistes cyclables, etc.). C'est forte du résultat de cette enquête (encore méconnu au moment de la transmission de cet article le 3 novembre à la municipalité pour l'impression du bulletin) que l'Amicale peut être un porte-parole fidèle de l'attente et des demandes des résidents.

NOS PROCHAINS RENDEZ-VOUS (Salle polyvalente à côté de la mairie) :

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE : Samedi 23 avril 2011 à 17h

L'ESTIVALE DE L'AMICALE : Samedi 30 juillet 2011 à 18h

Si vous résidez dans notre quartier des Panoramas, n'hésitez pas à y participer.

Pour nous rejoindre, une cotisation annuelle de 10 euros à l'ordre de l'Amicale à adresser à notre trésorier : Monsieur Pierre BORRÉ, 3 avenue président René Coty - Le Home Panoramas - 14390 Varaville. L'Amicale des propriétaires du Home-Panoramas souhaite à tous les Varavillais une très bonne année 2011.

**Le président,
Gérard LESUISSE**

Association pour la sauvegarde du marais de Varaville Association pour la défense et la protection de la commune de Varaville

En cette période de l'année nous prenons l'opportunité de ce bulletin pour présenter nos meilleurs vœux pour l'année 2011 aux Varavillais et à l'équipe municipale.

L'élaboration du plan local d'urbanisme de Varaville a été à nouveau décidée par la municipalité actuelle après que le tribunal administratif ait annulé, par jugement du 4 juillet 2008, et à notre demande, celui qui avait été approuvé en 2006.

C'est ainsi que le diagnostic environnemental prévu par le code de l'urbanisme a été confié à un cabinet spécialisé. Ce diagnostic est maintenant connu dans ses grandes lignes. Il démontre sans discussion possible que Varaville a un environnement particulièrement agréable qui mérite une protection forte. Il reconnaît que la commune est constituée par une zone naturelle, composée par le marais et par la partie réservée à l'agriculture. Ce secteur couvre plus de 80% de sa superficie. Des zonages environnementaux particuliers recouvrent d'ailleurs déjà ce secteur :

- ZNIEFF de type 1 et 2, zones reconnaissant l'intérêt écologique, floristique et faunistique des secteurs considérés ;
- classement du marais en grande partie en zone remarquable où des règles très strictes doivent être imposées pour sa protection ;
- zones inondables sur lesquelles un soin particulier doit être apporté pour la sécurité des biens et des habitants.

Quant à la partie urbanisée de la commune (Le Home et le Bourg), son aspect agréable et construit de façon peu dense a été également souligné par l'ébauche du diagnostic environnemental, et sa protection en tant que telle proposée. Ses parties boisées et vertes (jardins et golf en particulier) ont été soulignées comme indispensables à conserver en tant que couloirs de séparation entre divers secteurs construits tout en permettant notamment la protection

d'une flore intéressante et aux animaux de nicher et de se déplacer d'un secteur naturel à l'autre sans problème. Ce diagnostic environnemental reconnaît donc expressément les qualités qui font le charme de la commune, nous ne pouvons que nous en réjouir.

La partie réglementaire du plan local d'urbanisme que la municipalité va maintenant mettre en œuvre devra contenir des dispositions qui respecteront les grandes lignes de ce diagnostic. Cette protection devra se faire notamment par l'inscription de règles strictes exigeant en zone naturelle le respect et le maintien de sa spécificité (marais) tout en permettant comme aujourd'hui à une agriculture respectueuse de l'environnement de s'y maintenir et d'y prospérer. Il serait également souhaitable qu'y soit prévue, le long des fossés et des chemins notamment, la réimplantation de haies telles qu'il en existait autrefois. Il conviendrait encore que les chemins soient mieux entretenus et balisés pour permettre aux amateurs de nature de s'y promener en toute sécurité et en toute quiétude, dans le strict respect évidemment de l'environnement.

En partie urbanisée, le maintien du tissu peu dense des constructions devra être privilégié grâce à des règles qui permettront aux futurs bâtiments de s'intégrer de façon convenable dans le tissu urbain actuel de la commune tout en veillant à ce que la partie naturelle toujours proche ne puisse en souffrir d'une façon ou d'une autre. Les parkings existants tant au Home qu'au Bourg, devront être conservés en tant que tels et des aménagements paysagers devront y être prévus en vue d'une meilleure intégration dans l'environnement général communal.

Tels sont nos vœux pour l'avenir de la commune.

**Les présidents,
William CHENET - Emmanuel LOCHET**

Association pour la sauvegarde du marais de Varaville : 1 rue Simone - 14390 VARAVILLE

Association pour la défense et la protection de la commune de Varaville : Serpolette - Rue Henri Deicke - 14390 VARAVILLE

Si vous présidez une association dont l'activité se déroule à Varaville, et que souhaitez pouvoir vous exprimer dans ce bulletin, vous pouvez contacter la mairie au 02.31.91.04.74

COLLECTE DES DÉCHETS

Les déchets recyclables

Les containers jaunes (en habitat collectif) ou les sacs jaunes (en habitation individuelle) sont destinés à recueillir les déchets recyclables suivants :



- Bouteilles et flacons en plastique, avec leur bouchon
- Boîtes et couvercles métalliques, canettes, aérosols
- Briques alimentaires
- Cartons
- Journaux, magazines, prospectus, annuaire, enveloppes

Quelques conseils :

- Aplatir les briques et compacter les bouteilles pour gagner de la place.
- Retirer les films plastiques autour des journaux et magazines
- Vider soigneusement les boîtes de conserve, sans les laver.

Les ordures ménagères

Les ordures ménagères sont composés des déchets ménagers non recyclables :



- Déchets alimentaires
- Sacs et films en plastique
- Gobelets
- Barquettes en polystyrène
- Papiers et cartons souillés ou gras
- Papier peint, papier cadeau
- Pots de yaourt, de crème...
- Couches bébé

Le verre

Le verre (bouteilles, pots, bocaux) est à déposer en Point d'Apport Volontaire. Ce dépôt occasionnant des nuisances sonores pour les riverains, merci d'effectuer vos dépôts entre 8h et 22h.



Les déchets verts

Les déchets verts doivent être contenus dans des sacs biodégradables, fournis par la CCED sur présentation d'un justificatif de domicile ou de la carte de déchetterie. Les branchages d'un diamètre inférieur à 30 mm sont acceptés et doivent être liés en fagots.



Les déchets en vrac ne seront pas ramassés.

Les encombrants

Enlèvement **les jeudis 13 janvier, 10 mars et 12 mai 2011.**

Les encombrants non sortis à ces dates ne seront pas ramassés. Attention, les déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE) ne sont pas des encombrants et doivent être apportés en déchetterie.

Calendrier des collectes :

Les sacs, les bacs et les déchets verts doivent être présentés au plus tôt à 19h la veille du jour de la collecte.

Du 1^{er} septembre 2010 au 30 juin 2011

Jour	Lundi	Mardi	Mercredi	Jeudi	Vendredi
Le Home		Ordures ménagères	Déchets Verts*	Déchets recyclables	Ordures ménagères
Le bourg		Ordures ménagères	Déchets Verts*	Déchets recyclables	Ordures ménagères
Chemin des marais	Ordures ménagères				Déchets recyclables

* Ramassage des déchets verts : les mercredis à partir du 23 mars 2011.

Les points de regroupement communaux du Home et du bourg

Depuis le 1^{er} avril 2010, seuls les dépôts suivants sont acceptés dans les points de regroupement communal (anciennes déchetteries du Home et du bourg) :

- Déchets verts
- Déchets recyclables : papiers, cartons, flacons plastiques, boîtes métalliques et verre

Heures d'ouverture

Du 1 ^{er} décembre à fin février	Le bourg - Av. de la Libération	Le Home - Av. G ^{al} Leclerc
Lundi	14h-17h30	9h30-12h
Jeudi	9h30-12h	14h-17h30
Samedi	9h30-12h	14h-17h30

Du 1 ^{er} mars au 30 septembre	Le bourg - Av. de la Libération	Le Home - Av. G ^{al} Leclerc
Lundi	14h-18h	9h-12h
Jeudi	9h-12h	14h-18h
Samedi	9h-12h	14h-18h

La déchetterie de Périers-en-Auge :

C'est désormais à la déchetterie de la CCED, située à Périers-en-Auge, que les Varavillais doivent se rendre pour déposer ferraille, appareils électroménagers, gravats, encombrants (matelas, revêtement de sol, laine de verre, bâches en plastique...), déchets dangereux (peintures, néons, huiles...), pneus et batteries (seulement apportés par des particuliers).

Les dépôts effectués à la déchetterie de Périers-en-Auge sont triés et valorisés. Ils sont gratuits pour les particuliers et payants pour les professionnels. La déchetterie est située sur le CD 27 à Périers-en-Auge, près du rond point de la D400 venant de Dives/Cabourg et menant au péage autoroutier de Dozulé.

Une carte est nécessaire pour y effectuer des dépôts. Vous pouvez la retirer :

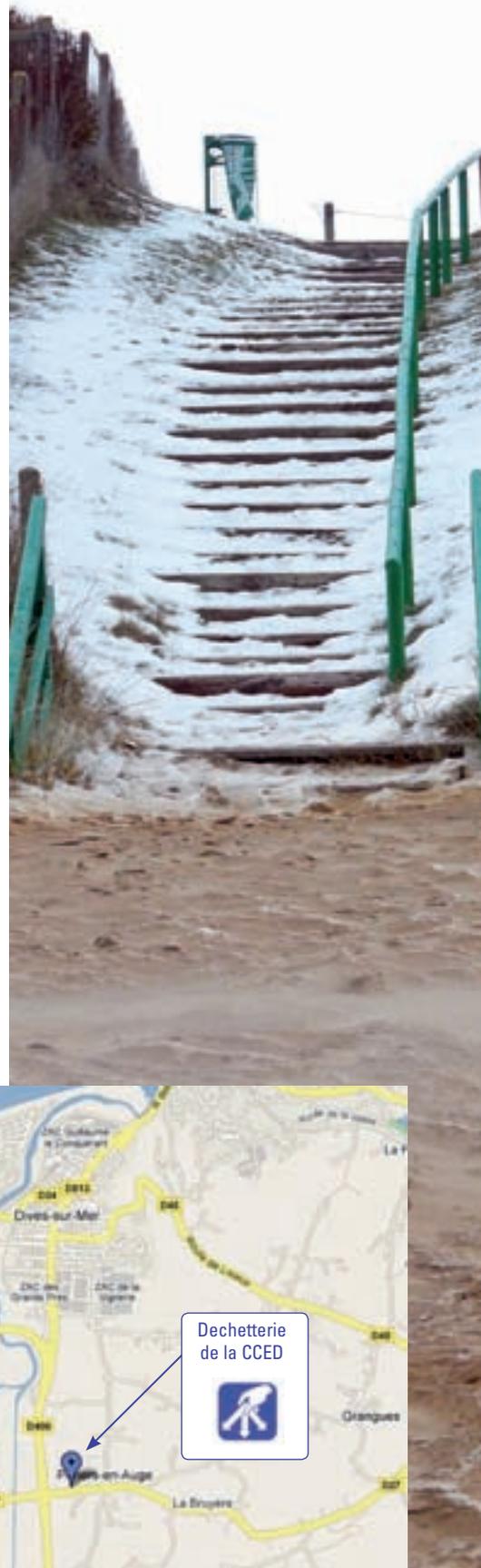
- soit du lundi au vendredi de 9h à 12h15 et de 13h30 à 16h45h auprès de la CCED, bâtiment « Environnement Propreté », ZAC de la Vignerie à Dives-sur-Mer ;
- soit en faire la demande auprès de la mairie de Varaville, qui la fera élaborer auprès de la CCED dans un délai d'une semaine.

Dans tous les cas, il faudra fournir 2 €

Ainsi que :

- pour les particuliers : une pièce d'identité et un justificatif de domicile,
- pour les professionnels : un document mentionnant les coordonnées de l'entreprise ainsi que l'immatriculation du ou des véhicule(s).

Pour plus de renseignements contacter la C.C.E.D., service Collecte des déchets, tél. 02 31 28 10 25, mesdechets@ccestuairedeladives. fr



AGENDA

2010

- **Vendredi 10 décembre** : repas des seniors (salle polyvalente)
animé par M. VANNIER >>> **CCAS**
- **Dimanche 12 décembre** : marché de Noël
(salle polyvalente, 10h-18h) >>> **Comité des fêtes**
- **Vendredi 17 décembre** : Spectacle pour enfants : Le sapin magique
(17h30, salle polyvalente) >>> **CCAS**
- **Samedi 18 décembre** : challenge adhérents de pétanque de Noël
(14h, terrain de pétanque du Home, réservé aux adhérents)
>>> **Le Home Pétanque**
- **Vendredi 31 décembre** : réveillon de la Saint-Sylvestre
(20h, salle polyvalente) >>> **Mairie**

2011

- **Samedi 8 janvier** : vœux du Maire
(11h, salle polyvalente) >>> **Mairie**
- **Dimanche 6 Février** : Concours de belote
(salle polyvalente) >>> **Comité des fêtes**
- **Dimanche 20 Février** : Loto (salle polyvalente)
>>> **Comité des fêtes**
- **Mercredi 16 mars** : La fête du printemps (rencontre des aînés
de la commune, 14h salle polyvalente) >>> **CCAS**
- **Samedi 19 Mars** : Soirée dansante
(salle polyvalente) >>> **Comité des fêtes**
- **Vendredi 25 mars** : concert des instruments à cordes de l'école
de musique (20h30, salle polyvalente) >>> **CCED**
- **Dimanche 17 Avril** : Foire à tout Varaville/le Home
>>> **Comité des fêtes**
- **Lundi 25 Avril** : Chasse aux œufs Square Varet
>>> **Comité des fêtes**
- **Dimanche 15 Mai** : Loto (salle polyvalente)
>>> **Comité des fêtes**
- **Dimanche 22 Mai** : Foire à tout Varaville/le Bourg
>>> **Comité des fêtes**
- **Dimanche 22 Mai** : Portes ouvertes
>>> **Chancordanse**
- **Samedi 25 Juin** : Feux de la St Jean
>>> **Comité des fêtes**



INFORMATIONS PRATIQUES

Mairie de Varaville

Le secrétariat est ouvert tous les matins,
du lundi au samedi de 9h à 12h
et le mercredi après-midi de 14h à 17h
Tél. : 02.31.91.04.74 - Fax : 02.31.91.94.44
Courriel : mairie.varaville@wanadoo.fr
Site Internet : <http://www.varaville.fr>



Permanences des élus

- **Le maire : M. Joseph LETOREY**
De 9h à 12h du lundi au samedi
Sur rendez-vous en mairie
- **Les adjoints : M. Patrice JEAN,**
M^{me} Anne-Marguerite LE GUILLOU,
M. Jean LEBEGUE,
M^{me} Nathalie WEIBEL
Sur rendez-vous en mairie

CCED : Communauté de Communes de l'Estuaire de la Dives

BP 56 - 14160 Dives-sur-Mer
Tél. : 02.31.28.39.97
Courriel : accueil@cc-estuairedeladives.fr
Site Internet : www.cc-estuairedeladives.fr

Numéros utiles

- **Office de Tourisme / Agence postale communale :**
39 bis, avenue Président René Coty
Tél./Fax : 02.31.24.73.83
Courriel : contact@ot-varaville.fr
Site internet : www.ot-varaville.fr
- **Bibliothèque :**
50, avenue Président René Coty
Tél. : 02.31.91.03.27
Courriel : bibliotheque.varaville@orange.fr
Site internet : www.bibliotheque-varaville.fr

• Médecin :

Dr. Thiébot
48, avenue Président René Coty à Varaville
Tél. : 02.31.24.45.27

• Kinésithérapeute :

Aumont Virginie
27, avenue Président René Coty à Varaville
Tél. : 02.31.43.99.83

• Chirurgiens-dentistes :

Dr. Hamelin
4, avenue de la République à Cabourg
Tél. : 02.31.91.90.09

Dr. Hupé
57, avenue de la Mer à Cabourg
Tél. : 02.31.28.93.56

Dr. Lemaréchal
55, avenue de la Mer à Cabourg
Tél. : 02.31.91.01.81

Dr. Vicogne
55, avenue de la Mer à Cabourg
Tél. : 02.31.91.01.81

• Vétérinaires :

Dr. Boulicault-Sichman
10, avenue des Dunettes à Cabourg
Tél. : 02.31.24.40.00

Dr. Sourbé
10, avenue des Dunettes à Cabourg
Tél. : 02.31.24.48.48

Dr. Herrmann Valérie
7, avenue de Paris à Merville-Franceville
Tél. : 02.31.91.00.13

• Ambulances : (inter-ambulances)

22, rue du Champ de Foire à Dives-sur-Mer
Tél. : 02.31.24.15.15

• Taxi n°5 Bruno Mary : 06.85.08.30.63

• Défense et Protection des Animaux de la Vallée de la Dives (Sté) :

Refuge pour animaux
avenue de l'Hippodrome - 14390 Cabourg
Tél. : 02.31.28.09.71

Numéros d'urgence

- **Police municipale :** 02.31.24.08.00
- **Gendarmerie nationale :** 17 ou 02.31.15.07.28
- **Les Pompiers :** 18
- **Le SAMU :** 15
- **Centre anti-poisons de Rouen :** 02.35.88.44.00
- **ErDF (Urgence dépannage) :** 0810.333.014
- **GrDF (Urgence sécurité gaz) :** 0800.47.33.33
- **SAUR (Urgence dégâts des eaux) :** 0810.01.40.83



MAIRIE DE VARAVILLE

Le secrétariat est ouvert tous les matins,
du lundi au samedi de 9 h 00 à 12 h 00
Le mercredi après-midi de 14 h 00 à 17 h 00

2 avenue du Grand Hôtel - 14390 VARAVILLE
Tél. : 02.31.91.04.74 – Fax : 02.31.91.94.44
Courriel: mairie.varaville@wanadoo.fr
Site Internet : <http://www.varaville.fr>